



Owner's Manual with Assembly Instructions

For Model W1070

Please read this manual and save it with your original sales receipt.

- Required tool: Phillips Screwdriver (not included).
- Use only with the included Power Wheels® 12 Volt Lead-Acid Rechargeable Battery with Built-in Thermal Fuse and a Power Wheels® 12 Volt Charger with type 12V connector (both included).
- Requires four "C" (LR14) **alkaline** batteries (not included) for FM radio operation.

Manual del usuario con instrucciones de montaje

Para el modelo W1070

Leer este manual y guardarlo con el comprobante de venta original.

- Herramienta necesaria: Desatornillador de cruz (no incluido).
- Usar solo con la batería recargable de plomo-ácido de 12V de Power Wheels incluida con fusible térmico integrado y un cargador Power Wheels de 12V con conector tipo 12V (ambos incluidos).
- El radio FM funciona con 4 pilas **alcalinas** "C" (LR14) x 1,5V (no incluidas).
- **LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.**

Guide de l'utilisateur avec les instructions d'assemblage

Pour le modèle W1070

Lire le présent guide et le conserver avec le reçu de caisse original.

- Outil requis : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Utiliser seulement avec une batterie rechargeable Power Wheels au plomb de 12 V munie d'un fusible thermique intégré et avec un chargeur Power Wheels de 12 V muni d'un connecteur de 12 V (fournis tous les deux).
- La radio FM fonctionne avec quatre piles **alcalines** C (LR14), non fournies.



WARNING

ADVERTENCIA

AVERTISSEMENT

- Battery can fall out and injure a child if vehicle tips over. Always use battery retainer.
- **PREVENT FIRE**
 - Never modify the electrical system. Alterations could cause a fire resulting in serious injury and could also ruin the electrical system.
 - Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion resulting in serious injury.
 - Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.
- Never allow children to charge the battery. Battery charging must be done by adults only. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Read the safety instructions on the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.
- **HOT** motors. Handle carefully.

- La batería se puede caer y lastimar a un niño si el vehículo se voltea. Siempre usar el sujetador de la batería.
- **EVITAR INCENDIOS**
 - Nunca modificar el sistema eléctrico. Las alteraciones pueden causar incendios que, a su vez, pueden resultar en lesiones graves y arruinar el sistema eléctrico.
 - El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, dando como resultado graves lesiones.
 - El uso de piezas Power Wheels en productos que no son Power Wheels puede resultar en sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Se recomienda que sólo un adulto cargue la batería. La batería es pesada y contiene ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer una batería podría causar lesiones graves.
- Nunca permitir que un niño cargue la batería. La carga de la batería debe ser realizada por un adulto. Un niño puede salir lesionado por la electricidad involucrada en la carga de la batería.
- Leer las instrucciones de seguridad en la batería.
- Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería hasta que haya reemplazado la pieza dañada.
- Motores **CALIENTES**. Tener precaución.

- La batterie peut tomber et blesser un enfant si le véhicule bascule. Toujours utiliser le dispositif de retenue de la batterie.
- **POUR PRÉVENIR LES INCENDIES :**
 - Ne jamais modifier le système électrique. Des modifications pourraient provoquer un incendie causant des blessures graves et abîmer le système électrique.
 - L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur peut provoquer un incendie ou une explosion et causer des blessures graves.
 - L'utilisation de composantes Power Wheels dans des produits d'autres marques pourrait causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. Elle est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Elle peut causer des blessures graves si elle tombe par terre.
- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. La batterie doit être chargée uniquement par un adulte. L'électricité nécessaire pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Lire les mises en garde imprimées sur la batterie.
- Avant de charger la batterie, toujours vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Si des pièces sont usées ou abîmées, les remplacer avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.
- Le moteur devient **CHAUD**. Le manipuler avec précaution.

 WARNING	ADVERTENCIA	AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> • Prevent Injuries and Deaths <ul style="list-style-type: none"> • Direct Adult Supervision Required. • Never Ride at Night. • Keep Children Within Safe Riding Areas. These areas must be: <ul style="list-style-type: none"> - away from swimming pools and other bodies of water to prevent drownings - generally level to prevent tipovers - away from steps, steep inclines, cars, roads and alleys. • Riding Rules Make sure children know and follow these rules for safe driving and riding. <ul style="list-style-type: none"> - Always sit on the seat. - Always wear shoes. - Only 2 (two) riders at a time. - Never ride in cargo bed. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evitar lesiones y la muerte. <ul style="list-style-type: none"> • Utilizar bajo la vigilancia de un adulto • No usar el vehículo en la oscuridad. • Mantener a los niños en áreas de juego seguras. Se recomienda que estas áreas estén: <ul style="list-style-type: none"> - lejos de piscinas y otras áreas con agua para evitar accidentes - niveladas para evitar que el vehículo se voltee - lejos de escalones, pendientes, autos, calles y callejones. • Reglas para conducir Cerciorarse de que los niños sepan y sigan estas normas para conducir de manera segura: <ul style="list-style-type: none"> - Siempre sentarse en el asiento. - Siempre usar zapatos. - Máximo dos niños a la vez. - No subirse al cajón de carga. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour prévenir les blessures et la mort : <ul style="list-style-type: none"> • N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte. • Ne jamais conduire dans l'obscurité. • Toujours limiter les enfants à des endroits où ils peuvent utiliser le véhicule en toute sécurité. Ces endroits doivent être : <ul style="list-style-type: none"> - Éloignés de piscines et d'autres étendues d'eau pour éviter tout risque de noyade. - Assez plats pour éviter que le véhicule ne bascule. - Éloignés des escaliers, des pentes abruptes, des véhicules, des routes et des allées. • Règles de conduite S'assurer que l'enfant connaît et suit les règles de conduite suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - Toujours être assis sur le siège. - Toujours porter des chaussures. - Seulement deux (2) enfants à la fois dans le véhicule. - Ne jamais prendre place dans le compartiment de cargaison.

IMPORTANT INFORMATION INFORMACIÓN DE IMPORTANCIA

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

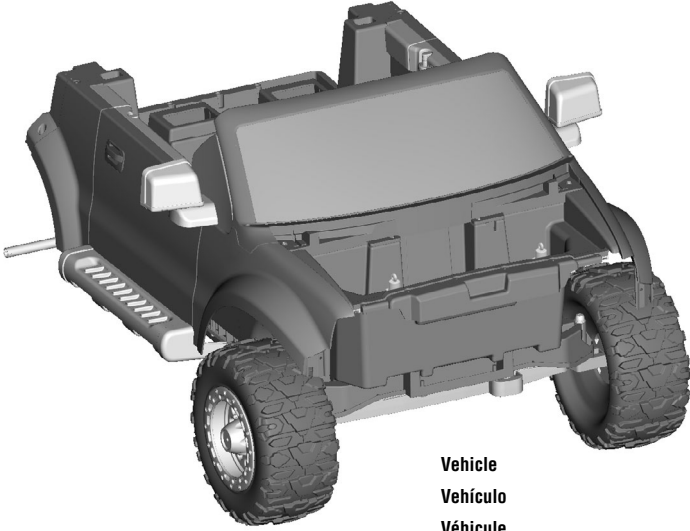
- Read this manual carefully for important safety information and operating instructions before using your vehicle. Keep this manual for future reference, as it contains important information.
- Your vehicle comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.
- This vehicle is appropriate for use on generally level, rough terrain (including hard surfaces, wet and dry grass, ruts, gravel, mulch and mud) and by children 3 years of age and older. Do not exceed the maximum total weight capacity of 130 lb (59 kg) in the passenger seating area and cargo bed. Cargo bed weight limit: 25 lb (11,3 kg).
- Your new vehicle requires adult assembly. Please set aside at least 60 minutes for assembly.
- Use this vehicle **ONLY** outdoors. Most interior flooring can be damaged by riding this vehicle indoors. Fisher-Price® will not be responsible for damage to the floor if the vehicle is used indoors.
- You must charge your battery for 18-30 hours **before you use your vehicle for the first time**. We recommend charging your battery before beginning assembly. Please see the Battery Charging section for detailed instructions.
- The battery charger is not a toy.
- Do not short circuit the battery.
- **Adults Note:** Regularly examine the charger for damage to the cord, plug, housing or other parts that may result in the risk of fire, electric shock or injury. In the event of any damage, do not use the charger until the damage has been properly repaired.
- Your Power Wheels® 12 volt battery is equipped with a built-in thermal fuse. The thermal fuse is a self-resetting safety device which automatically "trips" and shuts down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has "tripped", remove your foot from the pedal and wait approximately 25 seconds before operating the vehicle again. To avoid repeated automatic shut-downs, avoid severe driving conditions.
- If a thermal fuse in a battery continually trips under normal driving conditions, please call us at **1-800-348-0751 (US and Canada) or 59-05-51-00 Ext. 5206 or 01-800-463-59-89 (México)**.
- To prevent damaging the motors and gears, teach your child to stop the vehicle before switching direction.
- In the United States and Canada, Power Wheels® maintains an **independently owned and operated** Authorized Service Center Network with more than 300 authorized service centers nationwide. These authorized service centers will repair or replace parts under warranty at no extra charge, and can perform non-warranty repairs for a minimal charge. To find the authorized service center near you, please visit us online at **powerwheels.com** or call **1-800-348-0751**.
- In the United States and Canada, visit us online at **powerwheels.com** to register your vehicle.
- Leer detenidamente este manual antes de usar el vehículo, ya que incluye información de seguridad de importancia e instrucciones de uso. Guardar este manual para futura referencia, ya que contiene información de importancia acerca de este producto.
- Este vehículo incluye etiquetas adhesivas de advertencia en español que podrá colocar sobre las etiquetas en inglés. Seleccione la etiqueta de advertencia en el idioma de su elección.
- Este vehículo se puede usar en superficies rígidas niveladas (incluyendo superficies duras, césped seco y mojado, surcos, grava, pajote y lodo) por niños de 3 años en adelante. No sobrepasar el peso máximo de 59 kg (130 lb) en el área de pasajeros y el cajón de carga. Capacidad máxima del cajón de carga: 11,3 kg (25 lb)
- Este vehículo requiere montaje por un adulto. El montaje se demora aproximadamente 60 minutos.
- Usar este vehículo **SÓLO** al aire libre. La mayoría de pisos interiores se puede dañar si se usa el vehículo bajo techo. Fisher-Price no se hace responsable de daños a pisos si el vehículo se usa bajo techo.
- Cargar la batería por 18 a 30 horas **antes de usar el vehículo por primera vez**. Se recomienda empezar a cargar la batería antes de comenzar con el montaje. Consultar la sección de Cargar la batería para mayores detalles.
- El cargador de la batería no es un juguete.
- No provocar cortocircuitos con la batería.
- **Atención padres:** Revisar periódicamente que el cargador no tenga daños en el cable, enchufe, compartimento u otras piezas que pueden resultar en incendio, descarga eléctrica o lesiones. En caso de que detecte daños, no usar el cargador hasta que el daño haya sido reparado.
- La batería Power Wheels de 12V incluye un fusible térmico. El fusible térmico es un dispositivo de seguridad que se restablece por sí solo y automáticamente bloquea y detiene la operación del vehículo si este está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se bloquea, quitar el pie del pedal y esperar 25 segundos antes de echar a andar el vehículo otra vez. Para evitar bloqueos automáticos seguidos, evitar condiciones de manejo severas.
- Si el fusible térmico de la batería se bloquea continuamente bajo condiciones de manejo normales, llámenos al **1-800-348-0751 (EE.UU. y Canadá), 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89 (México)**.
- Para evitar daños a los motores y cambios, enseñarle al niño a hacer alto antes de cambiar de dirección.
- En los Estados Unidos y Canadá, Power Wheels administra una red de centros de servicio autorizados **independientemente montados y manejados** con más de 300 centros de servicio autorizados a nivel nacional. Los centros de servicio autorizados repararán o reemplazarán piezas bajo garantía sin costo alguno y pueden, también, hacer reparaciones, no cubiertas por la garantía, a un costo mínimo. Para el centro de servicio autorizado más cercano a su localidad, visítenos en línea en **powerwheels.com** o, bien, llame al **1-800-348-0751**.
- En los Estados Unidos y Canadá, visítenos en línea en **powerwheels.com** para registrar su vehículo.
- Lire attentivement le présent guide pour obtenir des renseignements importants sur la sécurité ainsi que des instructions concernant l'utilisation du véhicule. Conserver ce guide de l'utilisateur pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Ce véhicule comprend des autocollants d'avertissement de rechange qu'il est possible d'apposer sur l'autocollant de langue anglaise collé à l'usine. Choisir l'autocollant rédigé dans la langue voulue.
- Ce véhicule est conçu pour les enfants de 3 ans et plus, et peut être utilisé sur des surfaces planes et des terrains accidentés (dont les surfaces dures, le gazon mouillé ou sec, les crevasses, le gravier et la boue). Ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg (130 lb) dans l'habitacle et le compartiment de cargaison. Charge maximale du compartiment de cargaison : 11,3 kg (25 lb).
- Ce véhicule doit être assemblé par un adulte. L'assemblage devrait prendre au moins 60 minutes.
- Utiliser le véhicule à l'extérieur **SEULEMENT**. Ce véhicule pourrait endommager la plupart des revêtements de plancher. Fisher-Price ne peut être tenue responsable des dommages causés aux planchers si le véhicule est utilisé à l'intérieur.
- La batterie neuve doit être chargée pendant 18 à 30 heures **avant d'utiliser le véhicule pour la première fois**. Il est recommandé de charger la batterie avant d'assembler le véhicule. Se référer à la section «Charge de la batterie» pour obtenir des instructions détaillées.
- Le chargeur de batterie n'est pas un jouet.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie.
- **Avis aux adultes :** Vérifier régulièrement le chargeur pour s'assurer que le cordon d'alimentation, le boîtier et les autres éléments ne sont pas abîmés car cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Ne pas utiliser un chargeur endommagé sans qu'il ait d'abord été correctement réparé.
- Le véhicule Power Wheels fonctionne avec une batterie de 12 V munie d'un fusible thermique intégré. Le fusible thermique est un dispositif de sécurité à réenclenchement automatique qui se déclenche et provoque l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Si le fusible s'est déclenché, relâcher la pédale et attendre environ 25 secondes avant d'utiliser le véhicule de nouveau.
- Si le fusible thermique d'une batterie se déclenche sans arrêt en situation de conduite normale, composer le **1-800-348-0751 (Canada et États-Unis) ou le 59-05-51-00 Ext. 5206 ou 01-800-463-59-89 (Mexique)**.
- Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, apprendre à l'enfant à arrêter le véhicule avant de passer de la marche avant à la marche arrière et vice-versa.
- Au Canada et aux États-Unis, Power Wheels a établi un réseau national de plus de 300 centres de service autorisés **indépendants** qui réparent ou remplacent sans frais les pièces sous garantie. Si la garantie est expirée, les pièces peuvent être réparées moyennant des frais minimes. Pour connaître le centre de service autorisé le plus proche, consulter le site **powerwheels.com** ou composer le **1-800-348-0751**.
- Au Canada et aux États-Unis, visiter **powerwheels.com** afin d'enregistrer le véhicule.

PARTS PIEZAS PIÈCES

- If you experience a problem with this product, or are missing a part, please contact Consumer Relations.
- Please identify all parts before assembly and save all packaging material until assembly is complete to ensure that no parts are discarded.
- Metal parts have been coated with a lubricant to protect them during shipment. Wipe all metal parts with a paper towel to remove any excess lubricant.

- Si llega a tener problemas con este producto, o si falta alguna pieza, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente de Power Wheels.
- Identifique todas las piezas antes del montaje y guarde todo el material de embalaje hasta que el montaje esté completo, para asegurarse de que no se deseché ninguna pieza.
- Las piezas de metal fueron cubiertas con un lubricante para protegerlas durante el envío. Limpiar todas las piezas de metal con una toallita de papel para quitar el exceso de lubricante.

- En cas de problème avec ce véhicule ou s'il manque une pièce, communiquer avec le service à la clientèle.
- Ne pas jeter l'emballage avant d'avoir terminé l'assemblage pour s'assurer qu'aucune pièce n'est jetée par erreur.
- Les pièces métalliques sont enduites d'un lubrifiant qui les protège pendant le transport. Les essuyer avec un essuie-tout pour enlever le surplus de lubrifiant.



Vehicle
Vehículo
Véhicule



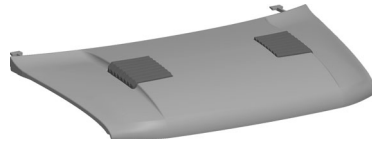
Seat
Asiento
Banquette



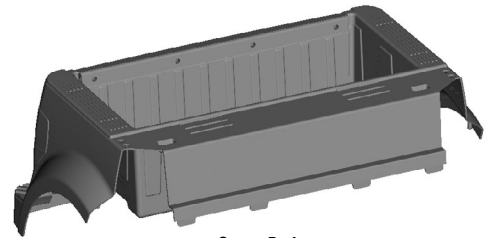
Grille Support
Soporte de la rejilla
Support de la calandre



Front Grille
Rejilla delantera
Calandre



Hood
Cofre
Capot



Cargo Bed
Cajón de carga
Compartment de cargaison



Long Seat Belt
Cinturón de seguridad largo
Ceinture de sécurité longue



2 Short Seat Belts
2 cinturones de seguridad cortos
2 ceintures de sécurité courtes



Steering Wheel
Volante
Volant



Steering Wheel Cover
Tapa del volante
Garniture du volant



12 Volt Charger
Cargador de 12V
Chargeur de 12 V

PARTS PIEZAS PIÈCES



12 Volt Battery
Batería de 12V
Batterie de 12 V



2 Rear Wheels
2 ruedas traseras
2 roues arrière



Steering Column
Columna de mando
Colonne de direction



2 Hubcaps
2 tapones
2 chapeaux de moyeu



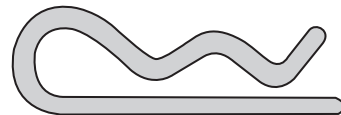
Steering Column Cap
Tapa de la columna de mando
Capuchon de la colonne de direction



0,6 cm x 7,2 cm Pin – 1
Clavija de 0,6 cm x 7,2 cm – 1
Tige de 0,6 cm x 7,2 cm – 1



#8 x 1,9 cm Screw – 23
Tornillo № 8 x 1,9 cm – 23
Vis n° 8 de 1,9 cm – 23



Wire Clip – 2
Clip – 2
Pince – 2

Fasteners Shown Actual Size

For your convenience, we included extra fasteners!

Note: Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

Los sujetadores se muestran a tamaño real.

Para su conveniencia, se han incluido sujetadores adicionales.

Atención: apretar y aflojar todos los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

Éléments de fixation de dimensions réelles

Pour plus de commodité, des éléments de fixation supplémentaires sont fournis.

Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Part Not Shown: Label Sheet

Pieza no mostrada: Hoja de calcomanías

Non illustrée : feuille d'autocollants



WARNING

ADVERTENCIA

AVERTISSEMENT

- Battery can fall out and injure a child if vehicle tips over. Always use battery retainer.
- **PREVENT FIRE**
 - Never modify the electrical system. Alterations could cause a fire resulting in serious injury and could also ruin the electrical system.
 - Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion resulting in serious injury.
 - Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.
- Never allow children to charge the battery. Battery charging must be done by adults only. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Read the safety instructions on the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.
- **HOT** motors. Handle carefully.

- La batería se puede caer y lastimar a un niño si el vehículo se voltea. Siempre usar el sujetador de la batería.
- **EVITAR INCENDIOS**
 - Nunca modificar el sistema eléctrico. Las alteraciones pueden causar incendios que, a su vez, pueden resultar en lesiones graves y arruinar el sistema eléctrico.
 - El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, dando como resultado graves lesiones.
 - El uso de piezas Power Wheels en productos que no son Power Wheels puede resultar en sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Se recomienda que sólo un adulto cargue la batería. La batería es pesada y contiene ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer una batería podría causar lesiones graves.
- Nunca permitir que un niño cargue la batería. La carga de la batería debe ser realizada por un adulto. Un niño puede salir lesionado por la electricidad involucrada en la carga de la batería.
- Leer las instrucciones de seguridad en la batería.
- Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería hasta que haya reemplazado la pieza dañada.
- Motores **CALIENTES**. Tener precaución.

- La batterie peut tomber et blesser un enfant si le véhicule bascule. Toujours utiliser le dispositif de retenue de la batterie.
- **POUR PRÉVENIR LES INCENDIES :**
 - Ne jamais modifier le système électrique. Des modifications pourraient provoquer un incendie causant des blessures graves et abîmer le système électrique.
 - L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur peut provoquer un incendie ou une explosion et causer des blessures graves.
 - L'utilisation de composantes Power Wheels dans des produits d'autres marques pourrait causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. Elle est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Elle peut causer des blessures graves si elle tombe par terre.
- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. La batterie doit être chargée uniquement par un adulte. L'électricité nécessaire pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Lire les mises en garde imprimées sur la batterie.
- Avant de charger la batterie, toujours vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Si des pièces sont usées ou abîmées, les remplacer avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.
- Le moteur devient **CHAUD**. Le manipuler avec précaution.



CAUTION

PRECAUCIÓN

MISE EN GARDE

• Use the charger in dry locations only.

• Utilizar el cargador en lugares secos únicamente.

• Utiliser le chargeur dans un endroit sec seulement.

- Make sure you charge the battery for at least 18 hours using the enclosed Power Wheels® 12 volt charger before operating your vehicle for the first time. Charge the battery for at least 14 hours after each use of the vehicle. Never charge the battery longer than 30 hours. Failure to follow these instructions may damage your battery and will void your warranty.
- Use only a Power Wheels® 12 volt charger with “12V” connector (input 120 VAC, 60Hz, with an output of 12 VDC) to charge your Power Wheels® 12 volt battery.
- Before charging the battery, examine the battery case for cracks and other damage which may cause sulfuric acid (electrolyte) to leak during the charging process. If damage is detected, do not charge the battery or use it in your vehicle. Battery acid is very corrosive and can cause severe damage to surfaces it contacts.
- Do not place the battery on a surface (such as kitchen counter tops) which could be damaged by the acid contained inside the battery. Take precautions to protect the surface on which you place your battery.
- Charge the battery in a well ventilated area.
- Asegurarse de cargar la batería por lo menos 18 horas usando el cargador Power Wheels de 12V incluido antes de usar el vehículo por primera vez. Cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso del vehículo. No cargar la batería más de 30 horas. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar la batería y anulará la garantía.
- Usar solo un cargador Power Wheels de 12V con conector de “12V” (entrada de 120 V~, 60 Hz con una salida de 12 Vcc) para cargar la batería Power Wheels de 12V.
- Antes de cargar la batería, verificar que el compartimento de la batería no tenga rajaduras ni daños que pueden hacer que se derrame ácido sulfúrico (electrolito) durante el proceso de carga. Si detecta algún daño, no cargar la batería ni usarla con el vehículo. El ácido de la batería es sumamente corrosivo y puede causar daños severos a las superficies con las que entra en contacto.
- No colocar la batería en una superficie (tal como la cubierta de la cocina) que se pueda dañar con el ácido contenido en la batería. Tomar las debidas precauciones para proteger la superficie donde vaya a colocar la batería.
- Cargar la batería en un área bien ventilada.
- S’assurer de charger la batterie pendant au moins 18 heures avec le chargeur Power Wheels de 12 V fourni avant d’utiliser le véhicule pour la première fois. Après chaque utilisation, charger la batterie durant au moins 14 heures. Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures. Ne pas suivre ces directives pourrait avoir pour conséquences d’endommager la batterie et d’annuler la garantie.
- Utiliser uniquement un chargeur Power Wheels de 12 V muni d’un connecteur de «12 V» (entrée de 120 V c.a., 60 Hz, avec sortie de 12 V c.c.) pour charger la batterie Power Wheels de 12 V.

- Avant de charger la batterie, s’assurer que le boîtier ne comporte pas de fissures ou de dommages qui laisseraient couler de l’acide sulfurique (électrolyte) pendant la charge. En cas de dommages, ne pas charger la batterie ni l’utiliser dans le véhicule. L’acide de la batterie est très corrosif et peut endommager gravement les surfaces avec lesquelles il entre en contact.
- Ne pas placer la batterie sur une surface (comme un comptoir de cuisine) qui pourrait être endommagée par l’acide que contient la batterie. Protéger la surface sur laquelle la batterie est déposée.
- Charger la batterie dans un endroit bien aéré.

Battery must be upright while charging
La batería debe estar en posición vertical mientras se carga
La batterie doit être debout pendant la charge

Charger Connector
Conector del cargador
Connecteur du chargeur

- Plug the charger connector into the battery socket.
- Plug the charger into a standard wall outlet.

Notes:

- If power flow to the wall outlet is controlled by a switch, make sure the switch is “ON”.
- Use the charger only in a wall outlet. Do not plug the charger into a ceiling outlet.
- Once the battery is charged, disconnect the battery connector from the charger connector. Unplug the charger from the wall outlet. Refer to the Battery Installation section for instructions on installing your battery. If your battery is already installed in your vehicle, simply re-connect the motor harness connector to the battery.
- You do not need to remove the battery from your vehicle to recharge it.

BATTERY CHARGING CARGAR LA BATERÍA CHARGE DE LA BATTERIE

- Enchufar el conector del cargador en la batería.
- Enchufar el cargador en un tomacorriente de pared estándar.

Notas:

- Si el suministro eléctrico al tomacorriente de pared está controlado por un interruptor, asegurarse de que el interruptor esté en ENCENDIDO.
- Únicamente usar el cargador en un tomacorriente de pared. No enchufar el cargador en un tomacorriente de techo.
- Después de que la batería esté cargada, desconectar el conector del cargador del conector de la batería. Desenchufar el cargador del tomacorriente de pared. Consultar la sección de Colocación de la batería para mayores detalles sobre cómo instalar la batería. Si la batería ya está instalada en el vehículo, simplemente volver a enchufar el conector del arnés del motor en la batería.
- No es necesario sacar la batería del vehículo para cargarla.
- Brancher le connecteur du chargeur sur la prise de la batterie.
- Brancher le chargeur sur une prise murale standard.

Remarques :

- Si l'arrivée du courant à la prise murale est contrôlée par un interrupteur, s'assurer que celui-ci est à «ON» (marche).
- Brancher le chargeur uniquement sur une prise murale. Ne pas brancher le chargeur sur une prise située au plafond.
- Une fois la batterie chargée, débrancher le connecteur de la batterie de celui du chargeur. Débrancher le chargeur de la prise de courant. Se référer à la section «Installation de la batterie» pour obtenir des instructions détaillées sur l'installation de la batterie. Si la batterie est déjà installée dans le véhicule, il suffit de rebrancher le connecteur du câble du moteur à la batterie.
- Il n'est pas nécessaire de retirer la batterie du véhicule pour la recharger.

BATTERY SAFETY INFORMATION

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar lesiones o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la supervision d'un adulte.



WARNING

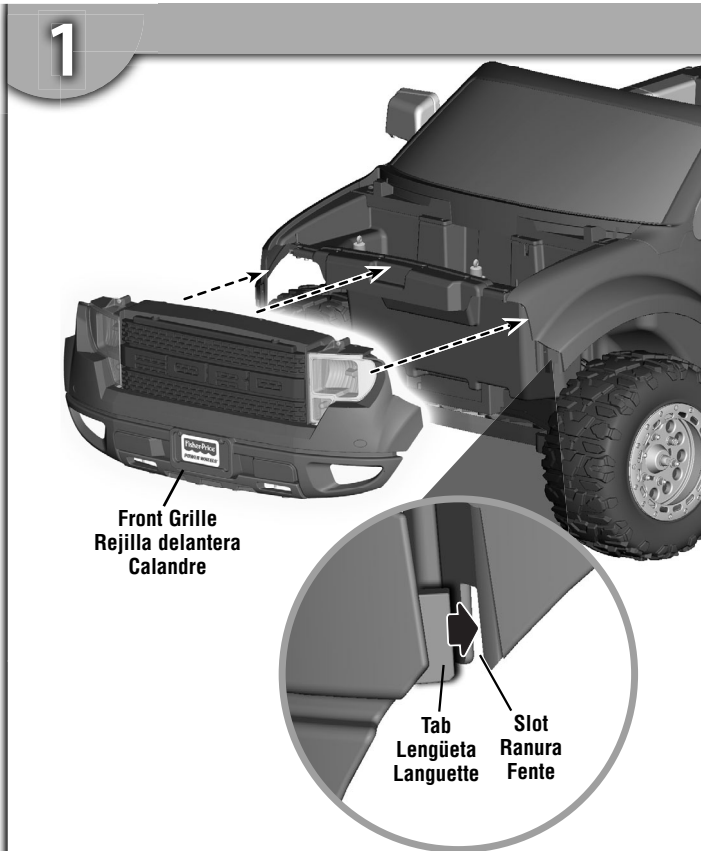
ADVERTENCIA

AVERTISSEMENT

• Children can be harmed by small parts, sharp edges and sharp points in the vehicle's unassembled state, or by electrical items. Care should be taken in unpacking and assembly of the vehicle. Children should not handle parts, including the battery, or help in assembly of the vehicle.

• Los niños se pueden lastimar con las piezas pequeñas y con los bordes y puntas filosas de las piezas individuales del vehículo desmontado, así como con piezas eléctricas. Tomar las debidas precauciones al sacar las piezas del vehículo y al montar el mismo. No permitir que los niños toquen ninguna pieza, incluyendo la batería, ni que ayuden con el montaje del vehículo.

• Les petites pièces et les bords tranchants ou les extrémités pointues du véhicule non assemblé, ou encore les pièces électriques, peuvent blesser les enfants. Déballez et assemblez le véhicule soigneusement. Ne pas laisser les enfants manipuler les pièces ou la batterie ni aider à l'assemblage du véhicule.



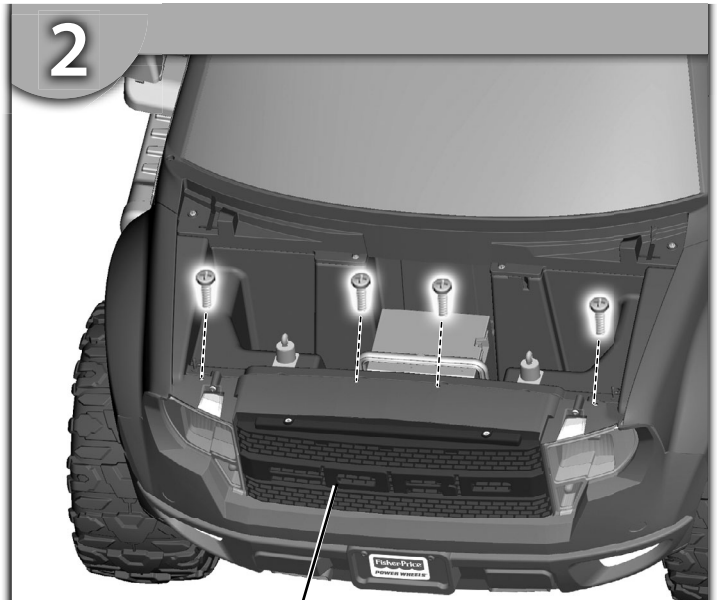
Front Grille
Rejilla delantera
Calandre

Tab
Lengüeta
Languette

Slot
Ranura
Fente

**FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE AVANT**

- Fit the front grille to the vehicle, as shown.
- Be sure the tabs on both ends of the grille fit into the slot in each fender.
- Ajustar la rejilla delantera en el vehículo, tal como se muestra.
- Asegurarse de que las lengüetas en ambos extremos de la rejilla se ajusten en la ranura de cada guardabarros.
- Fixer la calandre sur le véhicule, comme illustré.
- S'assurer que les languettes, situées de chaque côté de la calandre, entrent dans la fente des ailes.



Front Grille
Rejilla delantera
Calandre

**TOP VIEW
VISTA DESDE ARRIBA
VUE DE DESSUS**

- Insert four screws into the top of the front grille and tighten.
Hint: You may need to push the ends of the front grille to insert and tighten the outer screws and push the center of the front grille to insert and tighten the middle screws.
- Insertar cuatro tornillos en la parte de arriba de la rejilla delantera y apretarlos.
Atención: Quizá sea necesario empujar los extremos de la rejilla delantera para insertar y apretar los tornillos exteriores, así como empujar el centro de la rejilla delantera para insertar y apretar los tornillos del centro.
- Insérer quatre vis dans la partie supérieure de la calandre et les serrer.
Remarque : Il faudra peut-être pousser sur les extrémités de la calandre pour insérer et serrer les vis externes et pousser au centre de la calandre pour insérer et serrer les vis du milieu.

3

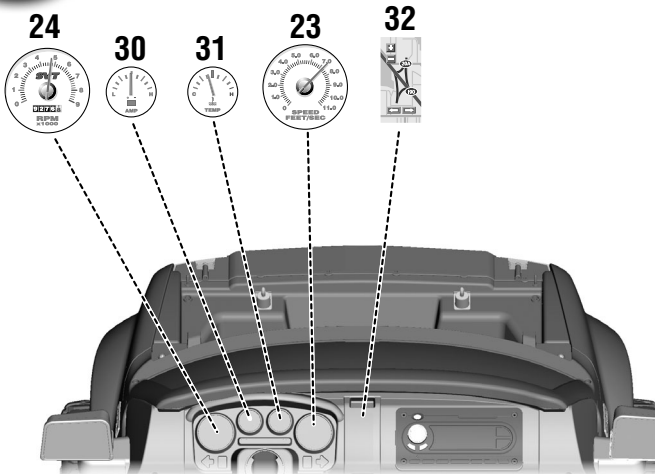


Front Wheel Well
Hueco de la rueda delantera
Passage de roue avant

SIDE VIEW VISTA DEL LADO VUE DE CÔTÉ

- Insert a screw through **both** front wheel wells and into the front grille. Tighten the screws.
- Insertar un tornillo en **ambos** huecos de rueda delantera y en la rejilla delantera. Apretar los tornillos.
- Insérer une vis dans les **deux** passages de roue avant, jusque dans la calandre. Serrer les vis.

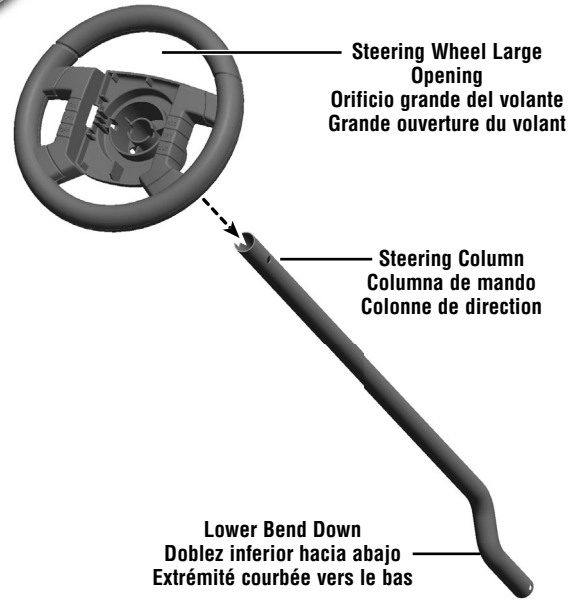
4



DASH VIEW VISTA DEL TABLERO VUE DU TABLEAU DE BORD

- Place the labels exactly as shown in the illustration and avoid repositioning a label once it has been applied.
- Pegar las etiquetas tal como se muestra en la ilustración y evitar repositionarlas después de pegarlas.
- Apposer les autocollants exactement comme illustré. Éviter de repositionner un autocollant une fois qu'il a été collé.

5



Steering Wheel Large Opening
Orificio grande del volante
Grande ouverture du volant

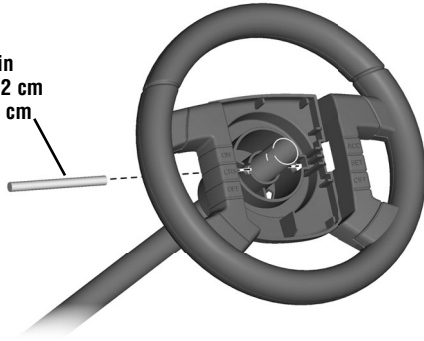
Steering Column
Columna de mando
Colonne de direction

Lower Bend Down
Doblez inferior hacia abajo
Extrémité courbée vers le bas

- Wipe the steering column with a paper towel to remove any excess lubricant.
- Position the steering wheel so that the **large opening is upright**.
- Position the steering column with the **lower bend down**, as shown.
- Fit the steering wheel onto the steering column.
- Limpiar la columna de mando con una toallita de papel para quitar el exceso de lubricante.
- Colocar el volante de modo que el **orificio grande quede en posición vertical**.
- Colocar la columna de mando con el **doblez inferior hacia abajo**, tal como se muestra.
- Ajustar el volante en la columna de mando.
- Essuyer la colonne de direction avec un essuie-tout pour enlever le surplus de lubrifiant.
- Placer le volant de façon que la **grande ouverture soit vers le haut**.
- Positionner la colonne de direction avec l'**extrémité courbée vers le bas**, comme illustré.
- Placer le volant sur la colonne de direction.

6

0,6 cm x 7,2 cm Pin
Clavija de 0,6 cm x 7,2 cm
Tige de 0,6 cm x 7,2 cm



- Align the hole in the steering wheel with the hole in the steering column.
- Insert the 0,6 cm x 7,2 cm pin **all the way through** the hole in the side of the steering wheel and through the steering column, as shown.
- Alinear el hoyo del volante con el hoyo de la columna de mando.
- Insertar la clavija de 0,6 cm x 7,2 cm **totalmente** en el orificio del lado del volante y en la columna de mando, tal como se muestra.
- Aligner le trou du volant avec le trou de la colonne de direction.
- Insérer **complètement** la tige de 0,6 cm x 7,2 cm dans le trou situé sur le côté du volant et dans la colonne de direction, comme illustré.

7

Steering Wheel Cover
Tapa del volante
Garniture du volant

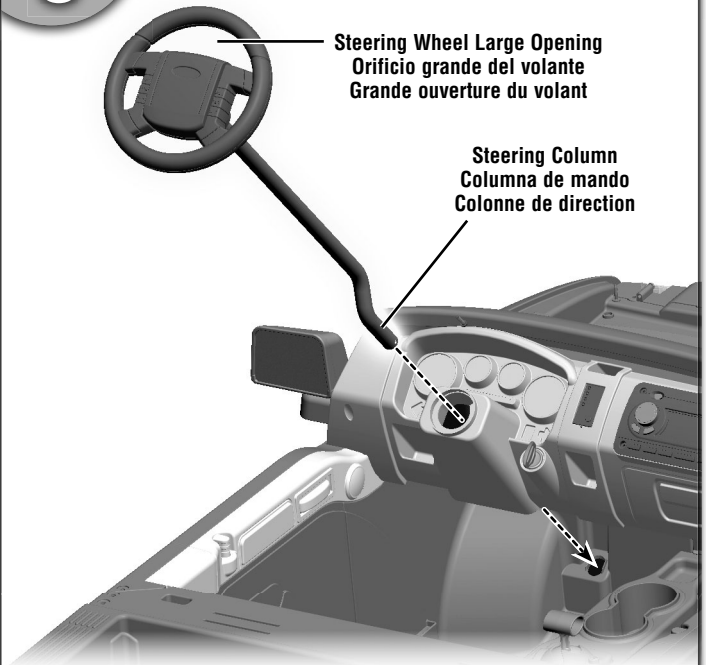


- “Snap” the steering wheel cover onto the steering wheel.
Hint: If the steering wheel cover does not “snap” onto the steering wheel, you have not properly assembled the steering column to the steering wheel. Remove the pin and the steering column from the steering wheel and refer back to Assembly steps 5 and 6.
- **Ajustar** la tapa del volante en el volante.
Atención: Si la tapa del volante no se ajusta en el volante, significa que la columna de mando no está correctamente montada en el volante. Retirar la clavija y la columna de mando del volante y volver a leer los pasos de montaje 5 y 6.
- **Enclencher** la garniture du volant sur le volant.
Remarque : Si la garniture ne s’enclenche pas sur le volant, cela signifie que la colonne de direction n’est pas bien assemblée au volant. Retirer la tige et la colonne de direction du volant et recommencer les étapes 5 et 6.

8

Steering Wheel Large Opening
Orificio grande del volante
Grande ouverture du volant

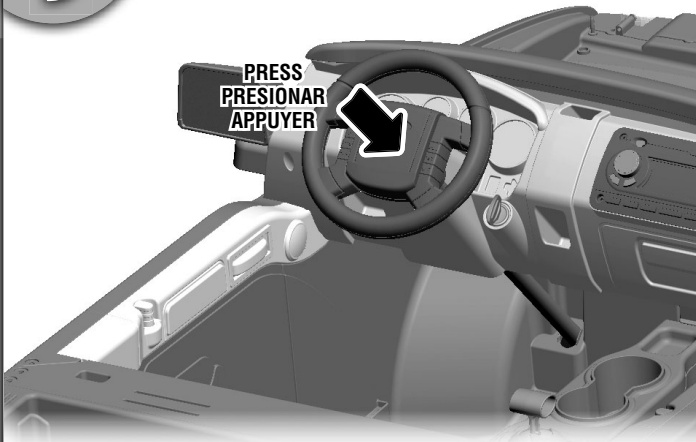
Steering Column
Columna de mando
Colonne de direction



DASH VIEW VISTA DEL TABLERO VUE DU TABLEAU DE BORD

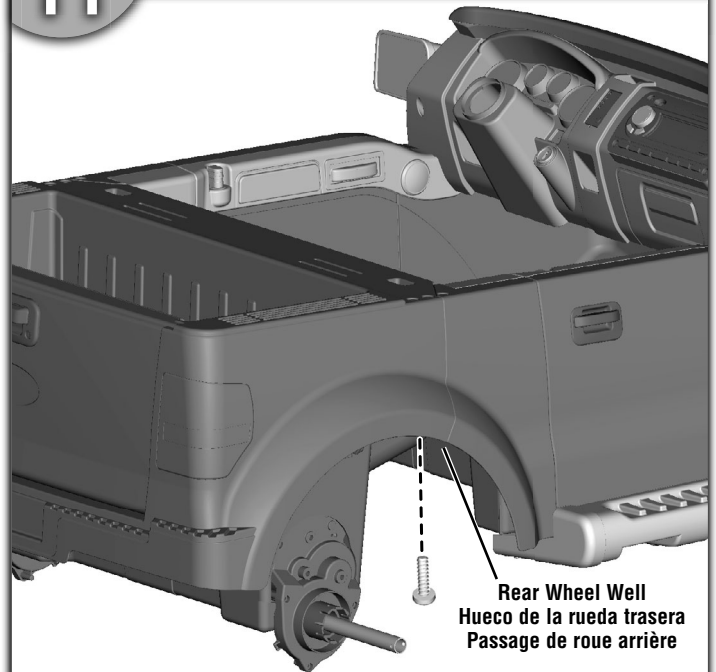
- With the steering wheel large opening upright, insert the end of the steering column down through the opening in the dash and down through the hole in the vehicle floor.
Hint: You may need to turn the steering column to fit it through both openings.
- Con el orificio grande de la columna de mando en posición vertical, insertar el extremo de la columna de mando en la apertura del tablero y en el orificio en el piso del vehículo.
Atención: Quizá sea necesario girar la columna de mando para que entre en ambas aperturas.
- Avec la grande ouverture du volant vers le haut, insérer l’extrémité de la colonne de direction dans le trou du tableau de bord, et jusque dans le trou du plancher du véhicule.
Remarque : Il faudra peut-être tourner la colonne de direction pour qu’elle traverse les deux trous.

9



- Press the steering wheel down to “snap” into place.
- Presionar el volante hacia abajo para que se **ajuste** en su lugar.
- Appuyer sur le volant pour bien **l’enclencher**.

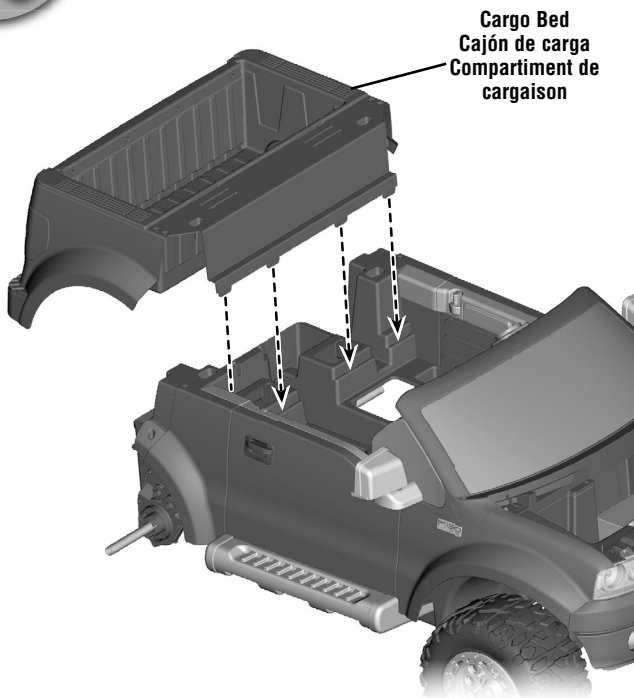
11



SIDE VIEW VISTA DEL LADO VUE DE CÔTÉ

- Insert a screw up through both rear wheel wells and into the cargo bed. Tighten each screw.
Hint: You may need the help of another adult to hold the cargo bed in place if you need to tip the vehicle slightly to tighten each screw.
- Insérer un tornillo en ambos huecos de rueda trasera y en el cajón de carga. Apretar los tornillos.
Atención: Pida la ayuda de otra persona para sujetar el cajón de carga, en caso de que sea necesario inclinar ligeramente el vehículo para apretar cada tornillo.
- Insérer une vis dans chaque passage de roue arrière, jusque dans le compartiment de cargaison. Serrer les vis.
Remarque : Il faudra peut-être l'aide d'un autre adulte pour tenir en place le compartiment de cargaison si le véhicule doit être incliné légèrement pour serrer les vis.

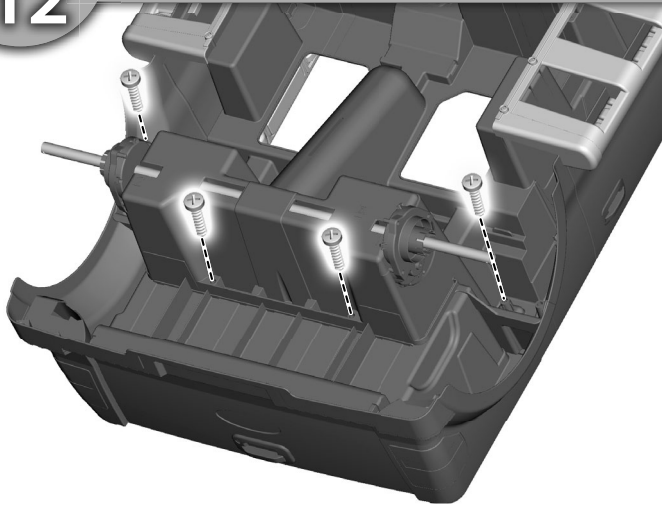
10



TOP VIEW VISTA DESDE ARRIBA VUE DE DESSUS

- Fit the tabs on the cargo bed into the slots in the back of the vehicle, as shown.
- Ajustar las lengüetas del cajón de carga en las ranuras de la parte trasera del vehículo, tal como se muestra.
- Insérer les languettes du compartiment de cargaison dans les fentes à l'arrière du véhicule, comme illustré.

12

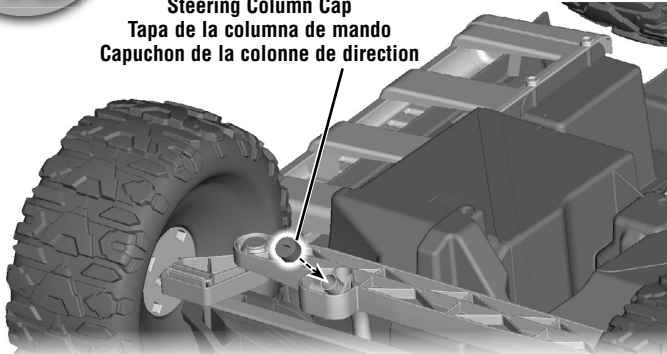


**BOTTOM BACK VIEW
VISTA INFERIOR DESDE ATRÁS
VUE ARRIÈRE DE DESSOUS**

- Carefully turn the vehicle over.
- Insert four screws into the underside of the vehicle and into the cargo bed. Tighten the screws.
- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Insertar cuatro tornillos en la parte de abajo del vehículo y en el cajón de carga. Apretar los tornillos.
- Mettre soigneusement le véhicule à l'envers.
- Insérer quatre vis sous le véhicule, jusque dans le compartiment de chargaison. Serrer les vis.

13

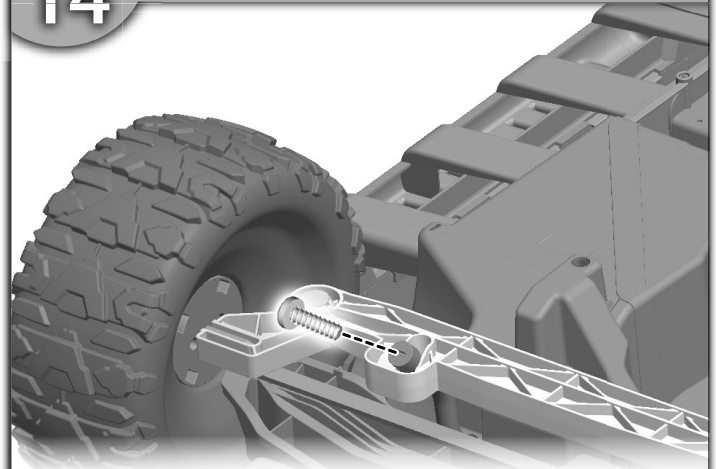
**Steering Column Cap
Tapa de la columna de mando
Capuchon de la colonne de direction**



**BOTTOM FRONT VIEW
VISTA INFERIOR DESDE EL FRENTE
VUE AVANT DE DESSOUS**

- Fit the steering column cap onto the end of the steering column.
- Ajustar la tapa de la columna de mando en el extremo de la columna de mando.
- Fixer le capuchon de la colonne de direction sur l'extrémité de la colonne de direction.

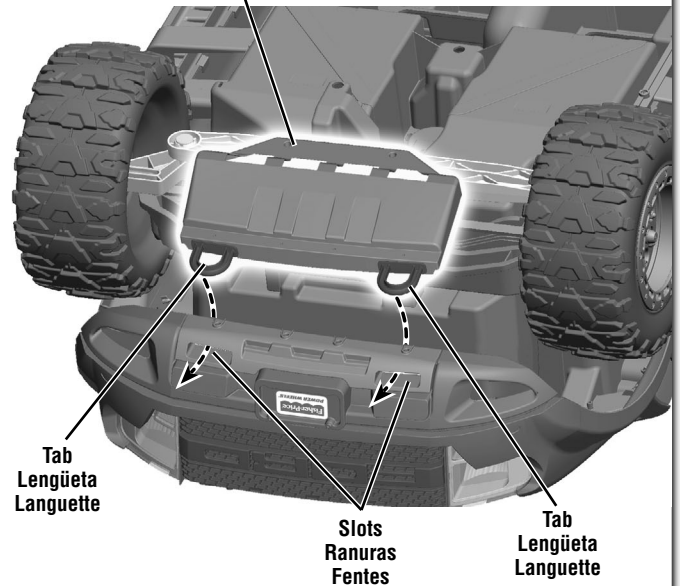
14



- Insert a screw through the large opening in the steering column cap and the hole in the steering column. Tighten the screw.
- Insertar un tornillo en el orificio grande de la tapa y el orificio de la columna de mando. Apretar el tornillo.
- Insérer une vis dans la grande ouverture du capuchon, jusque dans le trou de la colonne de direction. Serrer la vis.

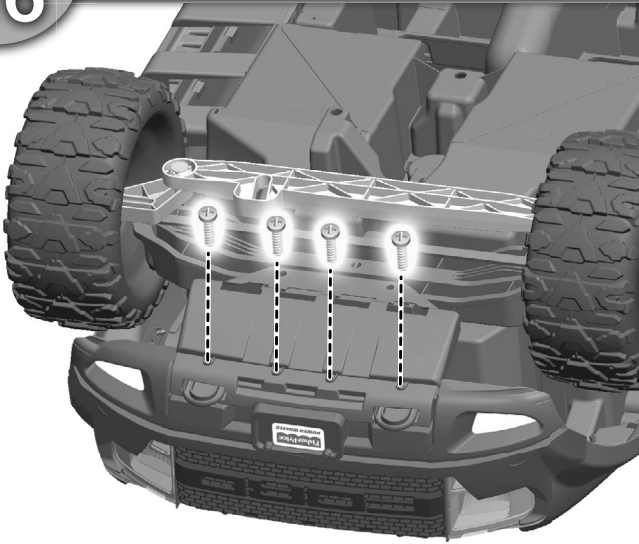
15

**Grille Support
Soporte de la rejilla
Support de la calandre**



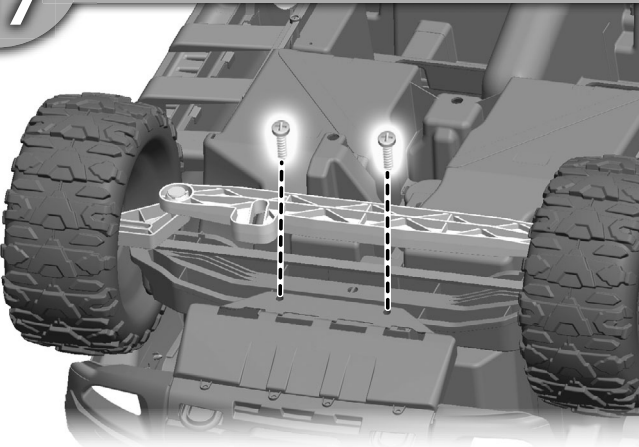
- Fit the tabs on the grille support through the slots in the grille. Push to **"snap"** the tabs in place.
- Introducir las lengüetas del soporte de la rejilla en las ranuras de la rejilla. Presionar para **ajustar** las lengüetas en su lugar.
- Insérer les languettes du support de la calandre dans les fentes de la calandre. Appuyer pour bien **enclencher** les languettes.

16



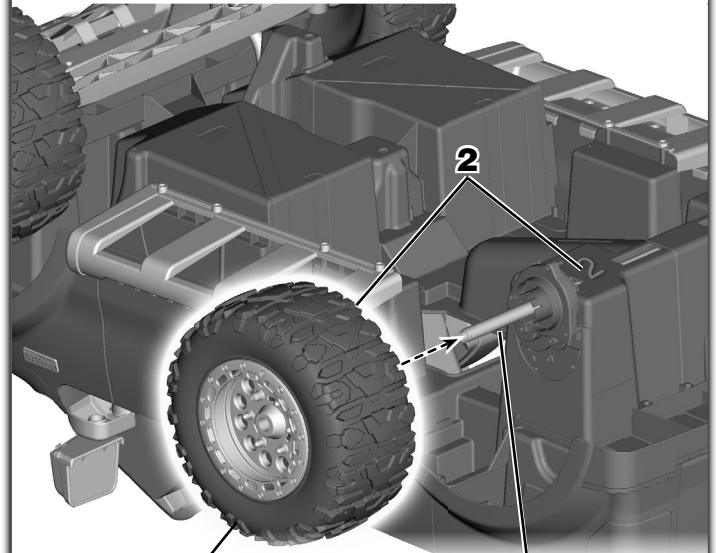
- Insert four screws into the grille support and tighten.
- Insertar cuatro tornillos en el soporte de la rejilla y apretarlos.
- Insérer quatre vis dans le support de la calandre et les serrer.

17



- Align the pegs on the underside of the grille support with the posts on the vehicle.
- Insert two screws into the grille support and tighten.
- Alinear las clavijas de la parte de abajo del soporte de la rejilla con los postes del vehículo.
- Insertar dos tornillos en el soporte de la rejilla y apretarlos.
- Aligner les chevilles situées sous le support de la calandre sur les tiges du véhicule.
- Insérer deux vis dans le support de la calandre et les serrer.

18



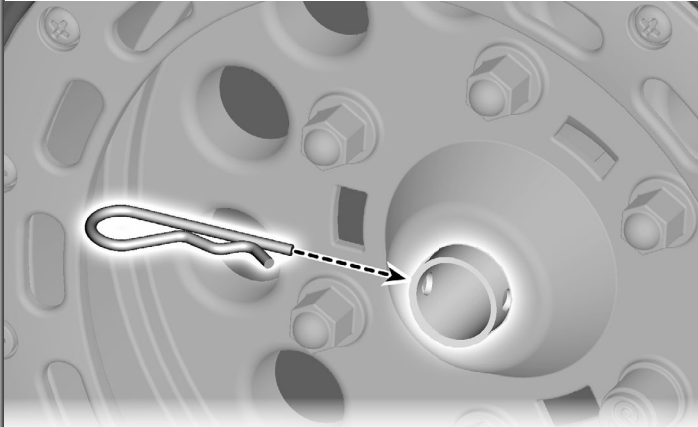
Rear Wheel
Rueda trasera
Roue arrière

Rear Axle
Eje trasero
Essieu arrière

BOTTOM SIDE VIEW VISTA INFERIOR DEL LADO VUE LATÉRALE DE DESSOUS

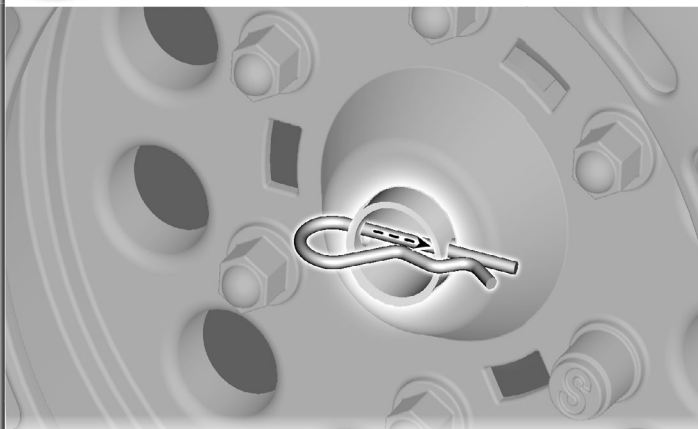
- Slide a rear wheel onto the rear axle.
Hint: Note the number on the inside of the wheel and on the bottom of the vehicle near the rear axle. The rear wheel with a 1 should match the 1 on the vehicle and the rear wheel with a 2 should match the 2 on the vehicle.
- Introducir una rueda trasera en el eje trasero.
Atención: Observar el número en el interior de la rueda y en la parte de abajo del vehículo, cerca del eje trasero. La rueda trasera con un 1 debe corresponder con el 1 del vehículo y la rueda trasera con el 2 debe corresponder con el 2 del vehículo.
- Glisser une roue arrière sur l'essieu arrière.
Remarque : Repérer les chiffres indiqués sur le côté intérieur de la roue et sous le véhicule, à proximité de l'essieu arrière. La roue arrière avec le 1 doit correspondre au 1 sur le véhicule, et la roue arrière avec le 2 doit correspondre au 2 sur le véhicule.

19



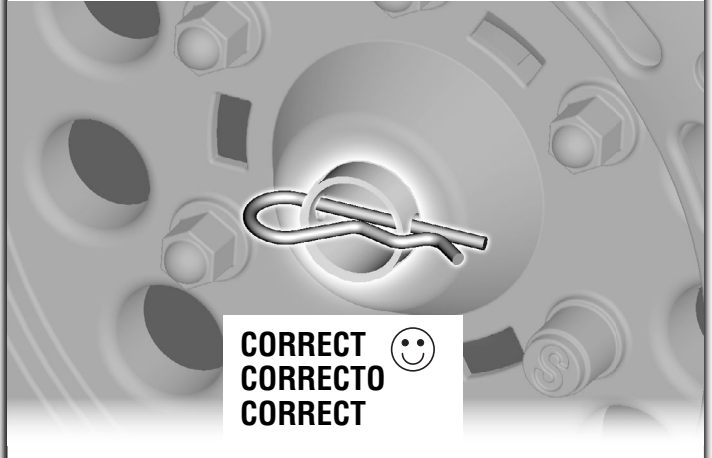
- Position the wire clip so that the wavy side is out.
- Insert the straight side of the clip through the hole in the axle.
- Colocar el clip de modo que el lado ondulado quede hacia afuera.
- Introducir el lado recto del clip en el orificio del eje.
- Placer la pince de façon que le côté ondulé soit orienté vers l'extérieur.
- Insérer la tige droite de la pince dans le trou de l'essieu.

20

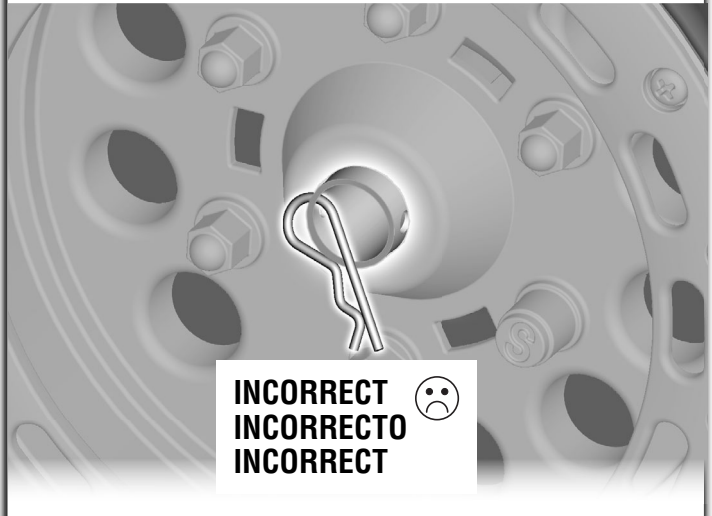


- Slide the clip so that the straight end goes through the other hole in the axle.
- Make sure the **straight end** of the clip is through **both** holes in the axle.
- Deslizar el clip de modo que el extremo recto entre en el otro orificio del eje.
- Asegurarse de que el **extremo recto** del clip esté insertado en **ambos** orificios del eje.
- Faire glisser la pince de façon que l'extrémité droite traverse l'autre trou de l'essieu.
- S'assurer que l'**extrémité droite** de la pince traverse les **deux** trous de l'essieu.

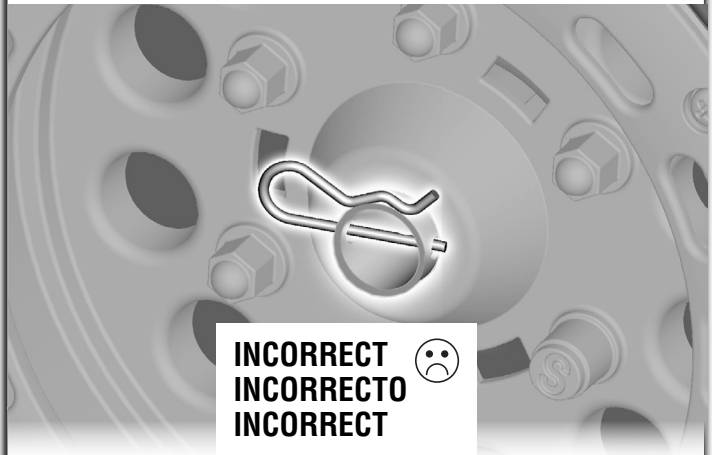
21



CORRECT
CORRECTO
CORRECT



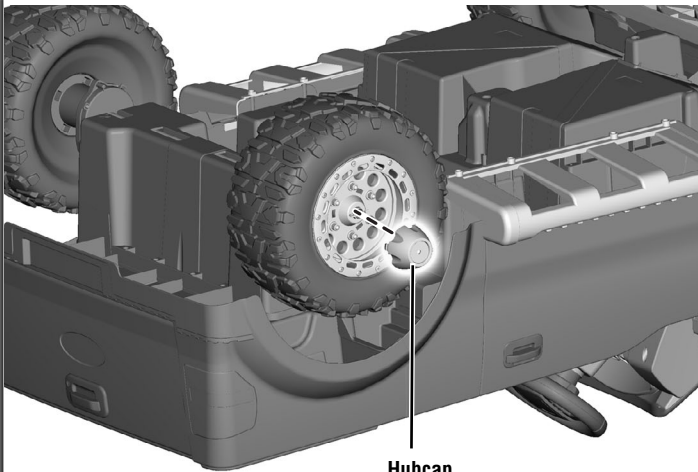
INCORRECT
INCORRECTO
INCORRECT



INCORRECT
INCORRECTO
INCORRECT

- If the clip is upside down or not through both holes in the axle, you have not assembled it properly. Please remove the clip and go back to step 18.
- Si el clip está al revés o no está insertado en ambos orificios del eje, significa que no está bien montado. Retirar el clip y regresar al paso 18.
- Si la pince est à l'envers ou qu'elle ne passe pas dans les deux trous de l'essieu, c'est qu'elle n'a pas été assemblée correctement. Retirer la pince et consulter l'étape 18.

22



Hubcap
Tapón
Chapeau de moyeu

- Align the tabs on a hubcap with the slots in a rear wheel. **“Snap”** a hubcap into the center of the rear wheel.

Hint: If the hubcap does not “snap” into place, you may not have assembled the wire clip properly. Remove the wire clip and refer back to step 19.

- Repeat steps 18-22 to assemble the other rear wheel, wire clip and hubcap.

- Alinear las lengüetas de un tapón con las ranuras de una rueda trasera. **Ajustar** un tapón en el centro de la rueda trasera.

Atención: Si el tapón no se ajusta en su lugar, quizá no haya montado correctamente el clip. Retirar el clip y leer el paso 19.

- Repetir los pasos 18 a 22 para montar la otra rueda trasera, clip y tapón.

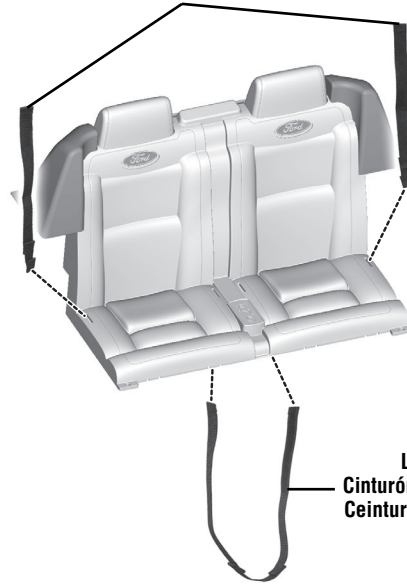
- Aligner les languettes d’un chapeau de moyeu avec les fentes de la roue arrière. **Emboîter** un chapeau de moyeu au centre de la roue arrière.

Remarque : S’il est impossible d’emboîter le chapeau de moyeu, la pince a peut-être été assemblée incorrectement. Retirer la pince et consulter l’étape 19.

- Répéter les étapes 18 à 22 pour assembler l’autre roue arrière, l’autre pince et l’autre chapeau de moyeu.

23

Short Seat Belts
Cinturones de seguridad cortos
Ceintures de sécurité courtes



Long Seat Belt
Cinturón de seguridad largo
Ceinture de sécurité longue

- Insert the “T” fastener end of a short seat belt strap down through the slot near the outer edge of the seat. Make sure the fastener side of the seat belt faces inward.

Note: You will pull only one T-Loop through the slot.

- Repeat this procedure to assemble the other short seat belt strap.

- Insert each fastener end of the long seat belt strap up through the slots in the center of the seat. Make sure the fasteners face the outer edge of the seat.

- Pull each side of the long seat belt strap evenly through the slots. Make sure to pull each T-loop through a slot.

- Insertar el extremo del sujetador en T de un cinturón corto en la ranura cerca del borde exterior del asiento. Asegurarse de que el lado del sujetador del cinturón de seguridad quede hacia adentro.

Atención: Solo jalará un gancho en T por la ranura.

- Repetir este procedimiento para ensamblar el otro cinturón de seguridad corto.

- Insertar cada extremo de sujetador del cinturón de seguridad largo en las ranuras del centro del asiento. Asegurarse de que los sujetadores apunten hacia el borde exterior del asiento.

- Jalar cada lado del cinturón de seguridad largo de manera pareja por cada ranura. Asegurarse de jalar cada gancho en T por una ranura.

- Insérer l’extrémité en T d’une ceinture de sécurité courte dans la fente près du rebord extérieur de la banquette. S’assurer que l’extrémité d’attache de la ceinture est orientée vers l’intérieur.

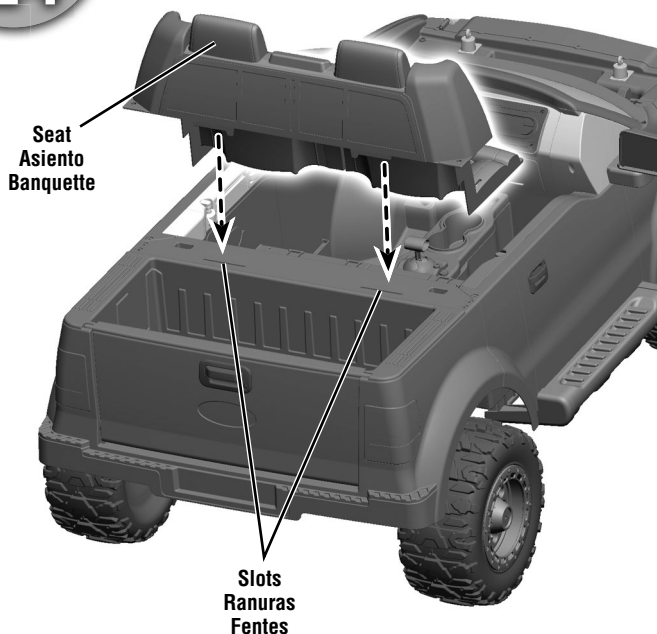
Remarque : Il faudra passer seulement une extrémité en T dans la fente.

- Répéter ce procédé pour assembler l’autre ceinture de sécurité courte.

- Insérer chaque extrémité d’attache de la ceinture de sécurité longue dans les fentes au centre de la banquette. S’assurer que les attaches font face à l’extrémité extérieure de la banquette.

- Tirer également sur les deux bouts de la ceinture de sécurité longue pour qu’ils soient de la même longueur. S’assurer de faire passer chaque extrémité en T dans une fente.

24



**BACK VIEW
VISTA DESDE ATRÁS
VUE ARRIÈRE**

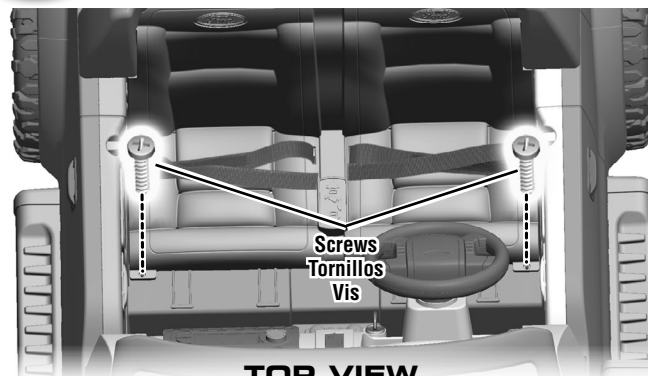
- Turn the vehicle upright.
- Insert both tabs on the back edge of the seat into the slots inside the bed.
- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Insertar ambas lengüetas del borde trasero del asiento en las ranuras dentro del cajón.
- Remettre le véhicule à l'endroit.
- Insérer les deux languettes situées sur le rebord arrière de la banquette dans les fentes du compartiment de cargaison.

25



- Insert two screws through the back of the seat and into the vehicle. Tighten the screws.
- Insertar dos tornillos en la parte trasera del asiento y en el vehículo. Apretar los tornillos.
- Insérer deux vis dans le dossier de la banquette, jusque dans le véhicule. Serrer les vis.

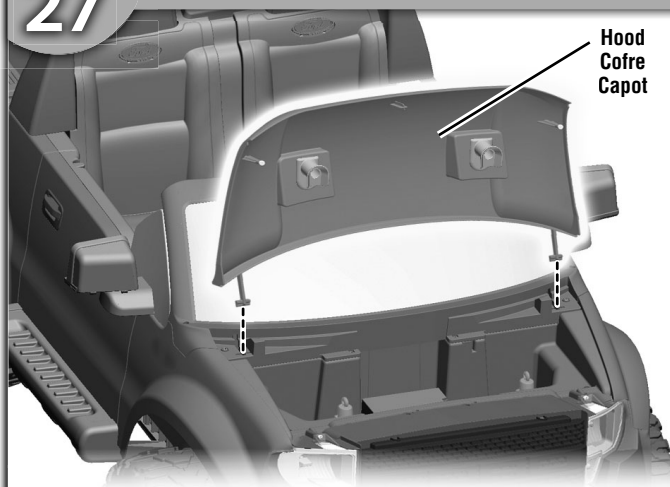
26



**TOP VIEW
VISTA DESDE ARRIBA
VUE DE DESSUS**

- Insert two screws into the tabs on the front edge of the seat and tighten.
- Insertar dos tornillos en las lengüetas del borde delantero del asiento y apretarlos.
- Insérer deux vis dans les languettes situées sur le rebord avant de la banquette et les serrer.

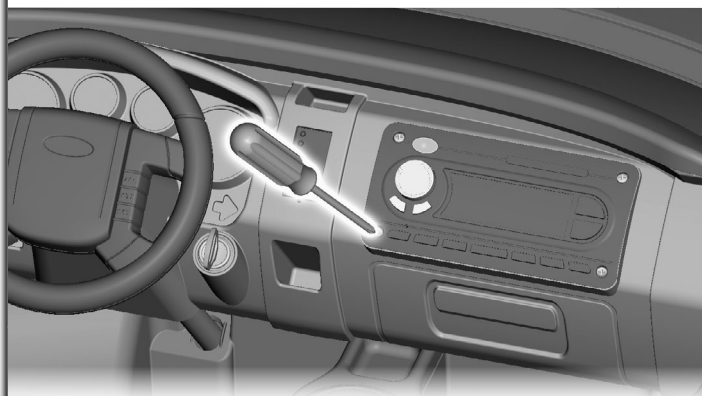
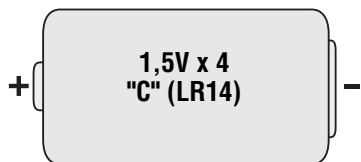
27



**FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE DE L'AVANT**

- Fit the long tabs on the hood into the slots in the front end of the vehicle.
- Pull the hood forward and lower.
- Ajustar las lengüetas largas del cofre en las ranuras del frente del vehículo.
- Jalar el cofre hacia adelante y bajarlo.
- Insérer les longues languettes du capot dans les fentes à l'avant du véhicule.
- Tirer sur le capot et le fermer.

28

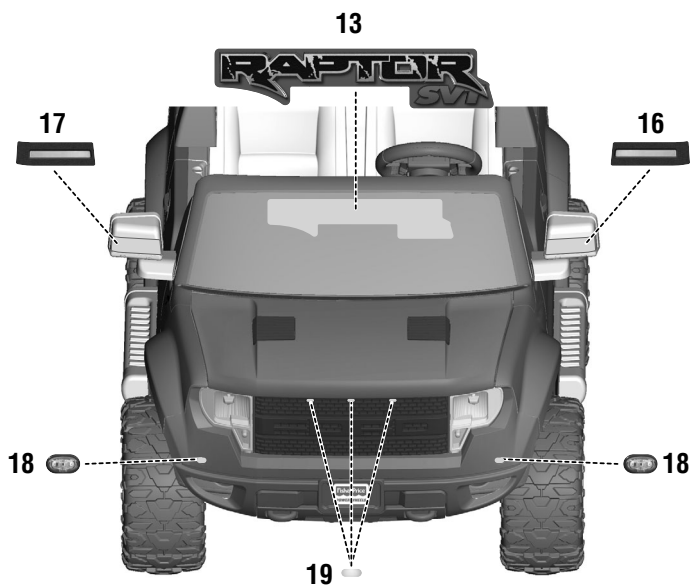


**DASH VIEW
VISTA DEL TABLERO
VUE DU TABLEAU DE BORD**

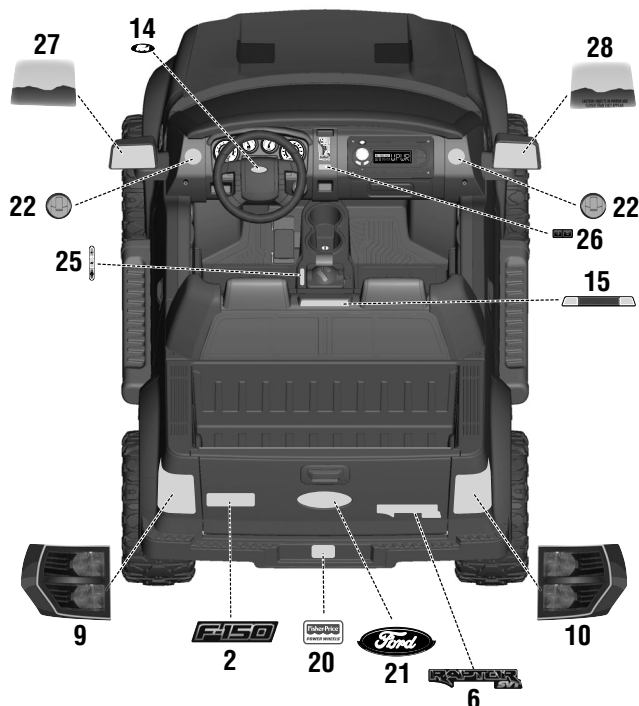
- Locate the radio on the dash.
 - Loosen the screws in the radio cover and remove it.
 - Insert four "C" (LR14) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Hint:** We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.
- Replace the radio cover and tighten the screws.
 - When sounds become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!
- Localizar el radio en el tablero.
 - Aflojar los tornillos de la tapa del radio y retirarla.
 - Insertar 4 pilas **alcalinas** "C" (LR14) x 1,5V en el compartimento.
- Atención:** Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.
- Regresar la tapa del radio a su lugar y apretar los tornillos.
 - Cuando los sonidos se debiliten o dejen de oírse, es hora de sustituir las pilas.
- Repérer la radio sur le tableau de bord.
 - Dévisser les vis du couvercle de la radio.
 - Insérer quatre piles **alcalines** C (LR14) dans le compartiment des piles.
- Remarque :** Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.
- Remettre le couvercle de la radio en place et serrer les vis.
 - Lorsque les sons faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

- Wipe the vehicle with a clean, dry cloth to remove any oils before applying labels.
 - Apply labels exactly as shown in the illustrations. For best results, avoid repositioning the label after it has been applied.
 - Starting at the center of a label rub firmly with a dry cloth, and smooth towards the outer edges to remove air bubbles.
- Antes de pegar las calcomanías, limpiar el vehículo con un paño limpio y seco para eliminar cualquier suciedad o aceite.
 - Colocar las calcomanías exactamente como se muestra en las ilustraciones. Para mejores resultados, evitar despegar y volver a pegar una calcomanía.
 - Empezar en el centro de la calcomanía y frotar hacia los bordes exteriores con un paño seco para eliminar cualquier burbuja de aire.
- Nettoyer le véhicule à l'aide d'un chiffon propre et sec pour enlever toute trace de graisse avant d'appliquer les autocollants.
 - Apposer les autocollants exactement comme illustré. Pour de meilleurs résultats, éviter d'apposer un autocollant plus d'une fois.
 - Frotter fermement l'autocollant avec un chiffon sec en allant du centre vers les rebords pour enlever les bulles d'air.

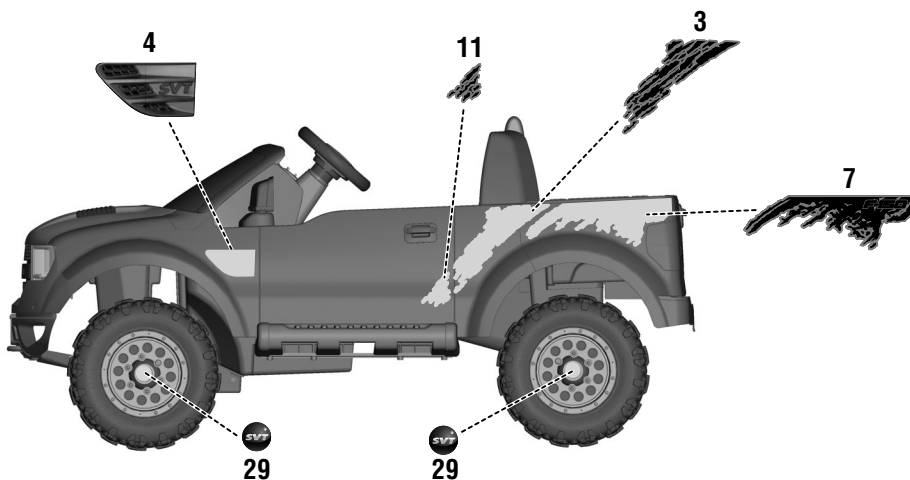
DECORATION DECORACIÓN DÉCORATION



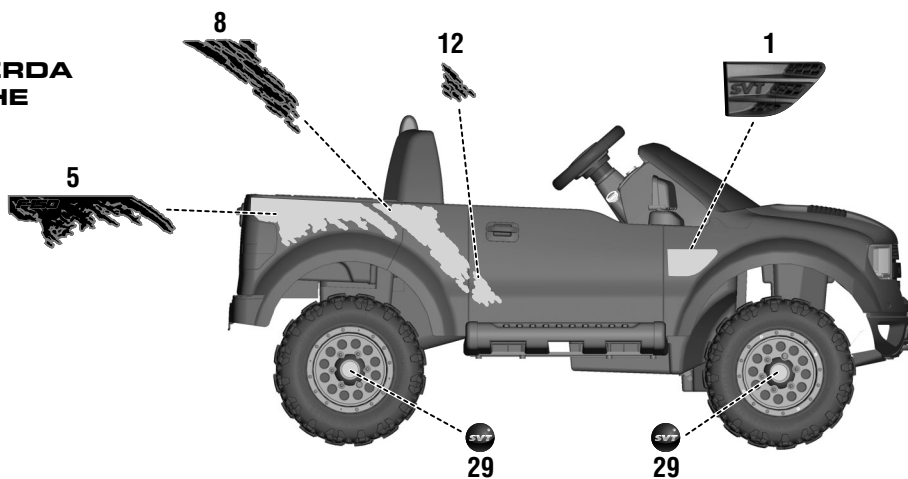
**FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE AVANT**



**TOP VIEW
VISTA DESDE ARRIBA
VUE DE DESSUS**



**LEFT SIDE VIEW
VISTA DESDE LA IZQUIERDA
VUE DU CÔTÉ GAUCHE**



**RIGHT SIDE VIEW
VISTA DESDE LA DERECHA
VUE DU CÔTÉ DROIT**

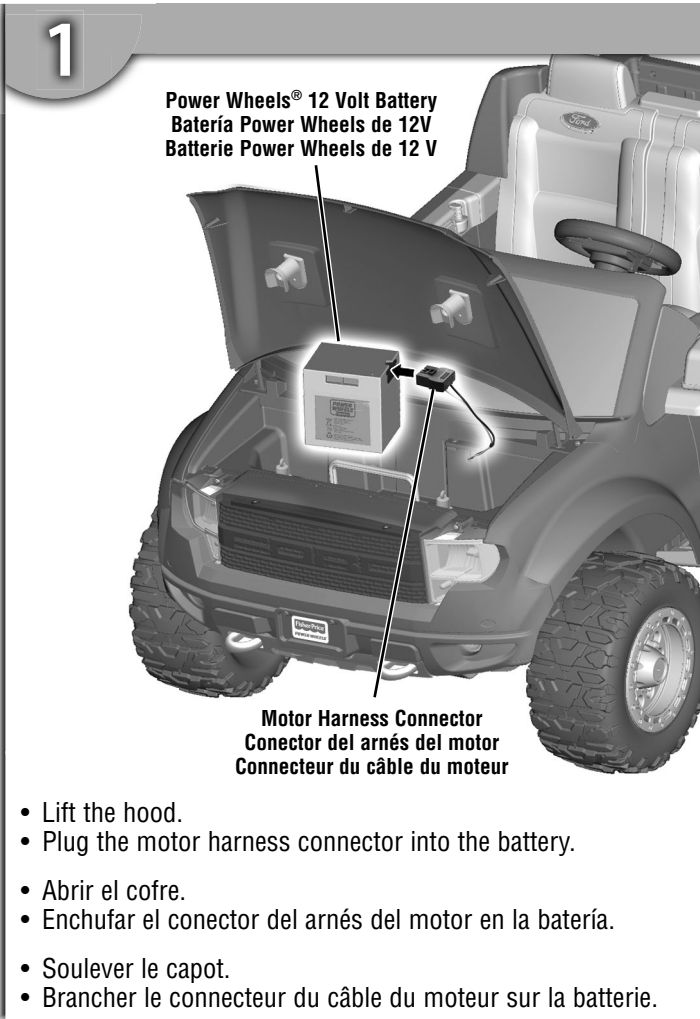
BATTERY INSTALLATION COLOCACIÓN DE LA BATERÍA

INSTALLATION DE LA BATTERIE

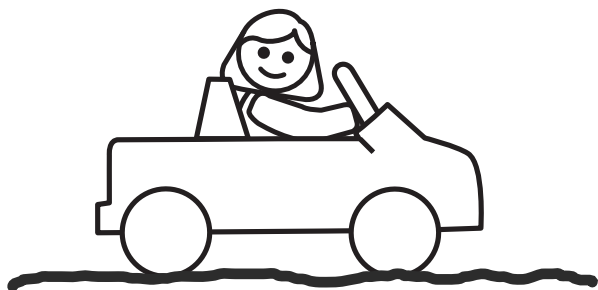
IMPORTANT! Use only a Power Wheels® 12 volt lead-acid rechargeable battery. Use of any other battery will damage your vehicle.

¡IMPORTANTE! Usar únicamente una batería recargable de plomo-ácido de Power Wheels de 12 voltios. El uso de cualquier otra batería dañará el vehículo.

IMPORTANT! Utiliser seulement une batterie au plomb rechargeable Power Wheels de 12 V. L'utilisation d'une autre batterie endommagerait le véhicule.



 WARNING	ADVERTENCIA	AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> • Prevent Injuries and Deaths <ul style="list-style-type: none"> • Direct Adult Supervision Required. • Never Ride at Night. • Keep Children Within Safe Riding Areas. <p>These areas must be:</p> <ul style="list-style-type: none"> - away from swimming pools and other bodies of water to prevent drownings - generally level to prevent tipovers - away from steps, steep inclines, cars, roads and alleys. <ul style="list-style-type: none"> • Riding Rules <p>Make sure children know and follow these rules for safe driving and riding.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Always sit on the seat. - Always wear shoes. - Only 2 (two) riders at a time. - Never ride in cargo bed. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evitar lesiones y la muerte. <ul style="list-style-type: none"> • Utilizar bajo la vigilancia de un adulto • No usar el vehículo en la oscuridad. • Mantener a los niños en áreas de juego seguras. <p>Se recomienda que estas áreas estén:</p> <ul style="list-style-type: none"> - lejos de piscinas y otras áreas con agua para evitar accidentes - niveladas para evitar que el vehículo se voltee - lejos de escalones, pendientes, autos, calles y callejones. <ul style="list-style-type: none"> • Reglas para conducir <p>Cerciorarse de que los niños sepan y sigan estas normas para conducir de manera segura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Siempre sentarse en el asiento. - Siempre usar zapatos. - Máximo dos niños a la vez. - No subirse al cajón de carga. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour prévenir les blessures et la mort : <ul style="list-style-type: none"> • N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte. • Ne jamais conduire dans l'obscurité. • Toujours limiter les enfants à des endroits où ils peuvent utiliser le véhicule en toute sécurité. <p>Ces endroits doivent être :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Éloignés de piscines et d'autres étendues d'eau pour éviter tout risque de noyade. - Assez plats pour éviter que le véhicule ne bascule. - Éloignés des escaliers, des pentes abruptes, des véhicules, des routes et des allées. <ul style="list-style-type: none"> • Règles de conduite <p>S'assurer que l'enfant connaît et suit les règles de conduite suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Toujours être assis sur le siège. - Toujours porter des chaussures. - Seulement deux (2) enfants à la fois dans le véhicule. - Ne jamais prendre place dans le compartiment de cargaison.



Restrict your child's driving to areas that are generally level.

Limite las áreas de manejo del niño a áreas niveladas.

Limiter l'espace de jeu à des surfaces plutôt planes.

SAFE DRIVING RULES

NORMAS DE SEGURIDAD PARA CONDUCIR

RÈGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ

Before children use this vehicle, an adult should carefully evaluate the driving area as well as the child's skill level and ability to drive the vehicle safely. Teach appropriate safety rules to your child before allowing operation of this vehicle. These rules should also be reviewed with other playmates who want to drive the vehicle.

- A child who is not sitting on the seat could fall off, cause a tip over or block the driver's view.
- Only operate the vehicle in the daytime in a well-lit area.
- Driving near steep inclines can cause:
 - The vehicle to gain unsafe speed, even if the pedal is released to stop.
 - The vehicle to tilt and tip over.
 - The wheels to lose traction, causing the vehicle to slip.
 - The vehicle could roll backwards at an unsafe speed.
- Never put anything near any moving parts. Rotating parts, such as motors, gear boxes and wheels, can snag fingers, hair, etc., causing serious injury.
- Do not allow operation of the vehicle when it is on its side or in an upside-down position.
- Do not operate the vehicle near flammable vapors (gasoline, paint thinner, acetone, liquid wax, etc.). The vehicle's electrical switches, like most electrical switches, emit an internal spark when first turned on or turned off, which could cause an explosion or fire.
- To prevent unsupervised use of the vehicle, disconnect the motor harness from the battery when the vehicle is not in use.

Antes de que los niños usen este vehículo, se recomienda que un adulto evalúe cuidadosamente el área de manejo, así como el nivel de destreza y habilidad del niño de manejar este vehículo de manera segura. Enséñele al niño normas de seguridad antes de permitirle utilizar este vehículo. Estas reglas también deben ser repasadas con los amigos de juego que quieran manejar este vehículo.

- Un niño que no esté sentado en el asiento podría caerse, causar que se voltee el vehículo o bloquear la vista del conductor.
- Usar el vehículo sólo durante el día o en áreas bien iluminadas.
- Manejar cerca de pendientes puede causar que:
 - El vehículo se acelere demasiado, incluso si el pedal está suelto.
 - El vehículo se voltee.
 - Las llantas pierdan tracción, causando que el vehículo se patine.
 - El vehículo rueda en reversa a una velocidad peligrosa.
- Nunca colocar nada cerca de cualquier parte movable. Las partes giratorias, tales como los motores, cajas de velocidades y las ruedas, pueden causar que se atoren dedos, cabello, etc., causando graves lesiones.
- No permitir que se use el vehículo cuando esté de lado o al revés.

- No usar el vehículo cerca de vapores inflamables (gasolina, tiner, acetona, cera líquida, etc.). Los interruptores eléctricos del vehículo, al igual que la mayoría de interruptores eléctricos, emiten una chispa interna al encenderlos y apagarlos, lo que puede causar una explosión o incendio.
- Para evitar el uso no supervisado del vehículo, desconectar el arnés del motor de la batería cuando el vehículo no esté en uso.

Avant de laisser un enfant utiliser ce véhicule, un adulte doit s'assurer que la zone de conduite est adéquate et que le niveau d'habileté de conduite de l'enfant ne pose aucun risque. Apprendre à l'enfant les règles de sécurité qui s'imposent avant de le laisser utiliser le véhicule. Ces règles doivent également être connues de tous les enfants qui conduiront le véhicule.

- Un enfant qui n'est pas assis sur le siège pourrait tomber, faire basculer le véhicule ou bloquer la vue du conducteur.
- Le véhicule doit être utilisé uniquement le jour ou dans un endroit bien éclairé.
- Ne pas utiliser le véhicule à proximité de pentes abruptes car :
 - Le véhicule risquerait de prendre de la vitesse, même si la pédale est relâchée pour arrêter.
 - Le véhicule pourrait se renverser.
 - Les roues pourraient perdre leur traction et le véhicule pourrait glisser.
 - Le véhicule pourrait partir en marche arrière à une vitesse dangereuse.
- Ne jamais rien mettre près des pièces mobiles du véhicule. Les doigts, les cheveux, etc., peuvent rester coincés dans les pièces rotatives comme le moteur, la boîte de vitesse et les roues, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.
- Ne pas laisser le véhicule en marche s'il est sur le côté ou à l'envers.
- Ne pas utiliser le véhicule près de vapeurs inflammables (essence, diluant à peinture, acétone, cire liquide, etc.). Les commutateurs électriques du véhicule, comme la plupart des commutateurs électriques, produisent une étincelle quand on les allume ou les éteint, ce qui pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- Pour éviter que l'enfant n'utilise le véhicule sans surveillance, débrancher le câble du moteur de la batterie quand le véhicule n'est pas utilisé.

VEHICLE OPERATION

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

FONCTIONNEMENT DU VÉHICULE

- Help your child practice steering to learn how far and how quickly to turn the steering wheel when driving, and automatically knows how to stop.
- Ayúdele al niño a practicar el viraje para que aprenda cuánto y cuán rápido virar el volante al manejar, y a frenar de manera automática.
- Enseigner à l'enfant quand et à quelle vitesse il doit tourner le volant lorsqu'il conduit, et comment arrêter le véhicule.

Beginner Use - Low Speed

Principiantes – Velocidad lenta

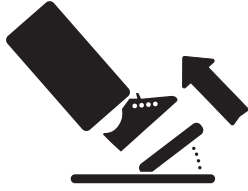
Débutants – Vitesse réduite



- As assembled, your vehicle is ready to roll in low speed (2½ mph/4km/h, maximum).
- Make sure the shifter is in the low speed 1 position.
- Press down on the foot pedal.
- IMPORTANT!** To avoid damaging the motors and gears, stop the vehicle before shifting from forward 1 to reverse R.
- Make sure the shifter is in the reverse R position.
- Press down on the foot pedal. The vehicle is designed to operate in low speed only in reverse.
- El vehículo está listo para usarse a velocidad lenta (4 km/h máxima).
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de velocidad lenta 1.
- Presionar el pedal.
- ¡IMPORTANTE!** Para evitar daños a los motores y cambios, detener el vehículo antes de cambiar de marcha adelante 1 a reversa R.
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de reversa R.
- Presionar el pedal. En reversa, el vehículo está diseñado para avanzar únicamente a velocidad lenta.
- Tel qu'assemblé, le véhicule peut rouler à vitesse réduite (4 km/h maximum).
- S'assurer que le levier de vitesse est à la position de vitesse réduite 1.
- Appuyer sur la pédale.
- IMPORTANT!** Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, arrêter le véhicule avant de passer de la marche avant 1 à la marche arrière R.
- S'assurer que le levier de vitesse est à la position de marche arrière R.
- Appuyer sur la pédale. À noter que le véhicule ne peut reculer qu'à vitesse réduite.

VEHICLE OPERATION FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO FONCTIONNEMENT DU VÉHICULE

Stop
Alto
Arrêt

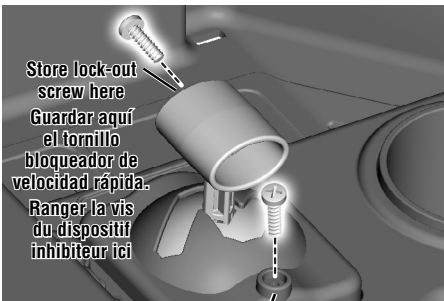


- Your vehicle has a patented, electronic braking system that automatically stops the vehicle when your child's foot lifts from the pedal.
- El vehículo incluye un sistema electrónico de frenos patentado que detiene el vehículo automáticamente cuando el niño quita el pie del pedal.
- Le véhicule est équipé d'un système de freinage électronique breveté qui l'arrête automatiquement quand l'enfant cesse d'appuyer sur la pédale.

Advanced Use - High Speed

Avanzados – Velocidad rápida

Conducteurs expérimentés – Vitesse élevée



Remove lock-out screw for high speed

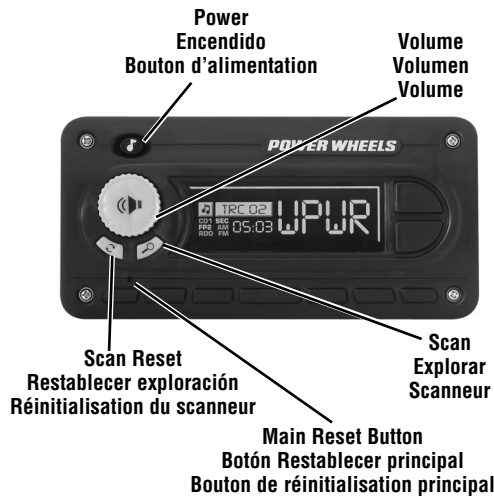
Quitar el tornillo bloqueador de velocidad rápida para ir a velocidad rápida.

Enlever la vis du dispositif inhibiteur pour que le véhicule puisse rouler à vitesse élevée.

- Before you disconnect the high speed lock-out, make sure your child knows how to steer, start and stop the vehicle, and knows the safe driving rules. When the high speed lock-out is disconnected, the vehicle can be driven forward in low (2½ mph/4 km/h maximum) or high speed (5 mph/8 km/h maximum).
- Make sure the shifter is in the low speed position.
- Loosen and remove the screw in the shifter box.
- Place the lock-out screw into the hole in the top of the shifter handle. It can be re-inserted into the shifter box to lock-out high speed.
- Make sure the shifter is in the high speed position.
- Press down on the foot pedal.
- Antes de desconectar el tornillo bloqueador de velocidad rápida, asegúrese de que el niño sepa cómo virar, arrancar y detener el vehículo, y que sepa las reglas para manejar de manera segura. Con el tornillo bloqueador de velocidad rápida desconectado, el vehículo puede ser manejado marcha adelante a velocidad lenta (4 km/h máxima) o rápida (8 km/h máxima).
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de velocidad lenta .
- Aflojar y retirar el tornillo en la caja de la palanca.

- Guardar el tornillo bloqueador en el orificio de la parte de arriba de la palanca. Se puede volver a insertar en la caja de la palanca para bloquear la velocidad rápida.
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de velocidad rápida .
- Presionar el pedal.
- Avant de débrancher le dispositif inhibiteur, s'assurer que l'enfant sait comment manier le volant, démarrer et arrêter le véhicule, et qu'il connaît les règles de conduite sécuritaire. Une fois le dispositif inhibiteur débranché, le véhicule peut avancer à vitesse réduite (4 km/h maximum) et à vitesse élevée (8 km/h maximum).
- S'assurer que le levier de vitesse est à la position de vitesse réduite .
- Desserrer et retirer la vis de la boîte de vitesse.
- Ranger la vis du dispositif inhibiteur dans le trou supérieur du levier de vitesse. Elle pourra être réinsérée dans la boîte de vitesse pour empêcher l'utilisation du véhicule à vitesse élevée.
- S'assurer que le levier de vitesse est en position de vitesse élevée .
- Appuyer sur la pédale.

FM Radio Radio FM Radio FM



- Press the power button to turn power ON; press again to turn power OFF.
- Turn the volume dial to adjust to a comfortable listening level.
- Press the scan button to find a station. Press the scan button again to go to the next station.
- To reset the radio back to the first station (88.5), press the scan reset button .
- FM Radio reception varies from area to area. If the tuned station is lost due to poor reception, the radio automatically scans to the next station with good reception.

Hint: The FM Radio will turn off automatically after several minutes of non-use. Each time power is turned off and back on, the FM Radio will reset to 88.5.

- If the FM Radio functions erratically, press the main reset button with the point of a pen (or similar object).

- Presionar el botón de encendido para prender el radio; volver a presionar para apagarlo.
- Girar el botón de volumen para ajustar el nivel del volumen.
- Presionar el botón explorar para buscar una estación. Volver a presionar el botón explorar para pasar a la siguiente estación.
- Para restablecer el radio a la primera estación (88.5), presionar el botón restablecer exploración .
- La recepción del radio FM varía de un área a otra. Si la estación sintonizada se pierde debido a mala recepción, el radio explora automáticamente a la siguiente estación con buena recepción.

Atención: El radio FM se apagará automáticamente después de varios minutos de inactividad. Cada vez que se prende y apaga el radio, se restablece a la estación 88.5.

- Si el radio FM no funciona correctamente, presionar el botón principal restablecer con la punta de un bolígrafo (o un objeto similar).

- Appuyer sur le bouton de mise en marche pour allumer le radio; appuyer une autre fois pour l'éteindre.
- Tourner le bouton du volume au niveau désiré.
- Appuyer sur le bouton Scanneur pour sintoniser une station. Appuyer encore sur le bouton Scanneur pour passer à la prochaine station.
- Pour retourner à la première station (88,5), appuyer sur le bouton Réinitialisation du scanneur .
- La réception de la radio FM varie d'un endroit à l'autre. Si la réception est mauvaise, la radio sintonisera automatiquement la prochaine station qu'elle reçoit correctement.

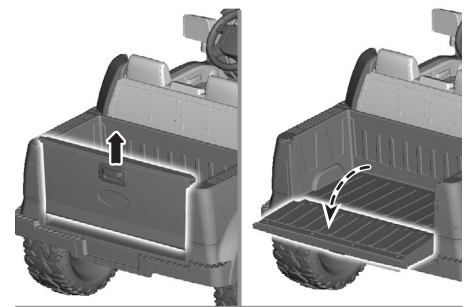
Remarque : La radio FM s'éteint automatiquement si elle n'est pas utilisée pendant quelques minutes. Chaque fois que la radio FM est éteinte et rallumée, elle retourne automatiquement à la station 88,5.

- Si la radio FM fonctionne de façon irrégulière, appuyer sur le bouton Réinitialisation principale avec la pointe d'un stylo (ou d'un objet similaire).

Cargo Bed

Cajón de carga

Compartment de cargaison



- Lift and lower the tailgate to open.
- To close the tailgate, lift and lower it back in place.

- Levantar y bajar la compuerta trasera para abrirla.
- Para cerrar la compuerta trasera, volver a levantar y bajarla en su lugar.

- Soulever et abaisser le hayon pour l'ouvrir.
- Pour fermer le hayon, le relever et le baisser.

BATTERY CARE AND DISPOSAL MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

ENTRETIEN ET MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

BATTERY CARE

- If a battery leak develops, avoid contact with the leaking acid and place the damaged battery in a plastic bag. See next section for proper disposal.
- If acid comes in contact with skin or eyes, flush with cool water for at least 15 minutes and call a physician.
- If acid is internally ingested, give water, milk of magnesia or egg whites immediately. Never give emetics or induce vomiting. Call a physician.
- Do not allow the battery to run down completely before charging.
- Charge the battery before storing the vehicle, and at least once per month, even if the vehicle has not been used.
- Charge the battery after each use, regardless of how long the vehicle was used.
- Leaving the battery in a discharged condition will ruin it.
- Always remove an exhausted battery from the vehicle. Battery leakage and corrosion can damage the vehicle.
- Do not store the battery in temperatures above 75° F (24° C) or below -10° F (-23° C).



BATTERY DISPOSAL

- Your Power Wheels® battery is a non-spillable sealed lead-acid battery. It must be recycled or disposed of in an environmentally sound manner.
- CONTAINS SEALED LEAD BATTERY. BATTERY MUST BE RECYCLED.
- Do not dispose of a lead-acid battery in a fire. The battery may explode or leak.
- Do not dispose of a lead-acid battery in your regular, household trash. The incineration, landfilling or mixing of sealed lead-acid batteries with household trash is prohibited by law in most areas.
- Return an exhausted battery to a federal or state approved lead-acid battery recycler, such as a local seller of automotive batteries. Contact your local waste management officials for other information regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of lead-acid batteries. If you live in the State of Florida or the State of Minnesota, it is prohibited by law for anyone to throw away lead-acid batteries in the municipal waste stream.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- Si ocurre un derrame de la batería, evitar el contacto con el ácido y poner la batería dañada en una bolsa de plástico. Ver la siguiente sección para información sobre la eliminación correcta.
- Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos, enjuagarlos con agua fría durante por lo menos 15 minutos y llamar a un médico.
- Si se ingiere el ácido, beber de inmediato agua, leche de magnesia o claras de huevo. Nunca tomar vomitivos ni provocar vómito. Llamar a un médico.
- No permitir que la batería se gaste completamente antes de volver a cargarla.
- Cargar la batería antes de guardar el vehículo y por lo menos una vez al mes, incluso si no se ha usado el vehículo.
- Cargar la batería después de cada uso, sin importar cuánto se haya usado el vehículo.
- Si deja la batería descargada, ésta se arruinará.
- Siempre sacar una batería gastada del vehículo. El derrame y corrosión de la batería pueden dañar el vehículo.
- No guardar la batería en temperaturas sobre 24°C o abajo de -23°C.



ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

- La batería Power Wheels es una batería de plomo-ácido sellada que no derrama líquido. Debe ser reciclada o eliminada de manera que no afecte al medio ambiente.
- CONTIENE UNA BATERÍA DE PLOMO SELLADA. DEBE SER RECICLADA.
- No quemar la batería de plomo-ácido. La batería podría explotar o derramar líquido.
- No tirar la batería de plomo-ácido en la basura de su casa. La incineración, entierro o mezcla de baterías de plomo-ácido selladas con basura del hogar está prohibido en la mayoría de áreas.
- Llevar la batería gastada a un centro de reciclaje aprobado a nivel federal o estatal, tal como a un vendedor local de baterías para auto. Ponerse en contacto con la agencia local pertinente para obtener más información sobre la colección, reciclaje y eliminación de baterías de plomo-ácido.



- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- Si une batterie fuit, éviter tout contact avec l'acide répandu et mettre la batterie dans un sac de plastique. Pour une mise au rebut appropriée, se référer à la section suivante.
- Si l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux, les rincer à l'eau froide durant au moins 15 minutes et communiquer avec un médecin.
- En cas d'ingestion d'acide, donner immédiatement de l'eau, du lait de magnésie ou des blancs d'oeufs. Ne jamais donner d'agent vomitif ou provoquer des vomissements. Communiquer avec un médecin.
- Ne pas laisser la batterie se décharger complètement avant de la charger.
- Avant de ranger le véhicule, charger la batterie au moins une fois par mois même si le véhicule n'est pas utilisé.
- La charger après chaque utilisation, quel que soit le temps d'utilisation.
- Une batterie qui demeure déchargée se détériorera irrémédiablement.
- Toujours retirer du véhicule une batterie déchargée. Une batterie qui fuit peut causer de la corrosion et endommager le véhicule.
- Ne pas ranger la batterie à une température supérieure à 24 °C ou inférieure à -23 °C.



MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

- La batterie Power Wheels est une batterie au plomb à bac hermétique. Elle doit être recyclée ou jetée de façon écologique.
- CONTIENT UNE BATTERIE AU PLOMB À HERMÉTIQUE. CETTE BATTERIE DEVRA ÊTRE RECYCLÉE.
- Ne pas jeter une batterie au plomb au feu. La batterie pourrait exploser ou couler.
- Ne pas jeter une batterie au plomb avec les ordures domestiques. L'incinération, l'enfouissement et le mélange des batteries au plomb avec les ordures domestiques sont interdits par la loi dans la plupart des régions.
- Emporter une batterie au plomb usée à un organisme de recyclage agréé, notamment chez un détaillant de batteries automobiles de la région. Communiquer avec le service de recyclage régional pour de plus amples renseignements concernant la cueillette, le recyclage et la mise au rebut écologiques d'une batterie au plomb.



- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit dans les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

LIMITED WARRANTY

GARANTÍA LIMITADA

GARANTIE LIMITÉE

*One year limited warranty from the date of purchase on the Power Wheels® vehicle. Six month limited warranty on the 12 volt battery.

For the original purchaser, this one year limited warranty covers the Power Wheels® ride-on vehicle (purchased from Power Wheels®) against defects in materials and workmanship. The six month limited warranty applies only to the 12 volt battery included by Power Wheels® with the original purchase of the vehicle.

This warranty covers normal use and does not cover the Power Wheels® vehicle or battery if damaged by unreasonable use, neglect, accident, abuse, misuse, improper service or other causes not arising out of defects in materials or workmanship. Evidence of any attempt at consumer repair will void this warranty.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND IS INTENDED TO EXCLUDE, ANY LIABILITY ON THE PART OF POWER WHEELS®, WHETHER UNDER THIS WARRANTY OR IMPLIED BY LAW FOR ANY INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF WARRANTY. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

Should you need service or assistance with your vehicle during the warranty period, do not return the vehicle to the store. Power Wheels® has provided a nationwide network of authorized service centers. If there is not an authorized service center in your area, please visit us on-line at www.powerwheels.com or call Consumer Relations for information, 1-800-348-0751. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state. PLEASE SAVE YOUR ORIGINAL SALES RECEIPT.

In order to qualify for this warranty, your original sales receipt must be provided.

This warranty is valid in Canada and the United States of America only.

* One year limited warranty from the date of purchase on the Power Wheels® vehicle. Six month limited warranty on the 12 volt battery.

For the original purchaser, this one year limited warranty covers the Power Wheels® ride-on vehicle (purchased from an authorized dealer of Power Wheels®) against defects in materials and workmanship. The six month limited warranty applies only to the 12 volt battery included by Power Wheels® with the original purchase of the vehicle.

This warranty covers normal use and does not cover the Power Wheels® vehicle or battery if it has been used commercially or damaged by unreasonable or improper use, neglect, accident, abuse, misuse, improper service or other causes not arising out of defects in materials or workmanship.

Evidence of any attempt at consumer repair will void this warranty. To the extent permitted by law, there are no other warranties or conditions, whether expressed or implied by law, statutory or otherwise, which are hereby excluded. Some jurisdictions do not allow this exclusion or limitation, so this limitation may not apply to you. Under no circumstances shall Mattel Canada Inc. be liable for any indirect or consequential damages including economic loss. Mattel Canada Inc. neither assumes or authorizes any representative or other person to assume for it any obligation or liability other than such as expressly set forth herein.

Should you need service or assistance with your vehicle during the warranty period, do not return the vehicle to the store. Power Wheels® (Mattel Canada Inc.) has provided a nationwide network of Authorized Service Centres (Canada only). Please contact the authorized service centre nearest you, or contact Power Wheels® Consumer Relations at 1-800-348-0751. In the event that you are covered by this warranty, Mattel Canada Inc. will, at its option, repair or replace the defective product free of charge. If Mattel Canada Inc. repairs or replaces the product, its warranty term is not extended. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from jurisdiction to jurisdiction.

In order to qualify for this warranty, your original sales receipt must be provided.

This warranty is valid in Canada and the United States of America only.

PÓLIZA DE GARANTÍA

Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza este producto por un periodo de 1 año en todas sus partes y mano de obra (excepto baterías, las cuales tienen 6 meses de garantía), a partir de la fecha de entrega. Condiciones:

1. El consumidor presentará el producto, junto con el comprobante de compra, en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Av. Tejocotes S/N, Lote 7 (domicilio conocido), San Martín Obispo, Cuautitlán Izcalli, C.P. 54769, Edo. de México. Tel.: (01 55) 59 05 51 00 Ext. 5206 y número de atención gratuita 01-800 463 5989.

2. Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo, el proveedor deberá cubrir los gastos necesarios erogados para lograr el cumplimiento de la garantía. Para sugerencias o reclamaciones, favor de dirigirse a nuestro centro de servicio o llamar a los teléfonos citados.

Esta garantía se invalida cuando no se sigan las instrucciones especificadas en el instructivo anexo y/o cuando se le dé un uso indebido al producto (conforme a lo especificado en la NOM-015 SCFI en vigor).

LAS BATERÍAS TIENEN 6 MESES DE GARANTÍA.

NOMBRE DEL CONSUMIDOR: _____

DIRECCIÓN Y TELÉFONO: _____

LÍNEA DE PRODUCTO: _____

SERIE: _____

MODELO: _____

MARCA: _____

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____

DIRECCIÓN: _____

SELLO O FIRMA

DEL DISTRIBUIDOR: _____

FECHA DE COMPRA: _____

FECHA DE ENTREGA: _____

*Garantie limitée de un (1) an à partir de la date d'achat pour le véhicule Power Wheels. Garantie limitée de six (6) mois sur la batterie Power Wheels de 12 V.

Pour le premier acheteur, cette garantie limitée de un (1) an couvre le véhicule Power Wheels (acheté d'un détaillant autorisé de produits Power Wheels) contre tout vice de matériau ou de fabrication. La garantie limitée de six (6) mois ne s'applique qu'à la batterie de 12 V fournie par Power Wheels à l'achat initial du véhicule.

Cette garantie couvre l'usage normal, mais ne couvre pas le véhicule Power Wheels ni les batteries qui ont fait l'objet d'un usage commercial ou ont subi des dommages en raison d'un usage abusif, d'une négligence, d'un accident, d'un mauvais usage, d'une réparation inadéquate ou de toute autre cause ne résultant pas d'un vice de matériau ou de fabrication.

La garantie est nulle si le consommateur a essayé d'effectuer lui-même des réparations.

Par les présentes, et dans la mesure où la loi le permet, toute autre garantie ou condition expressément ou implicitement prévue en droit, par la loi ou autrement, est exclue. Certains ressorts territoriaux ne permettent pas une telle exclusion ou limitation; celle-ci peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas. En aucune circonstance Mattel Canada Inc. ne peut être tenue responsable de tout dommage indirect ou consécutif, y compris une perte économique.

Mattel Canada Inc. n'assume aucune autre obligation ou responsabilité que celles qui sont expressément énoncées aux présentes, ni n'autorise aucun représentant ou aucune autre personne à assumer une quelconque autre obligation ou responsabilité en son nom. Pour toute assistance pendant la période de garantie, ne pas retourner le véhicule au magasin. Power Wheels (Mattel Canada Inc.) a établi un réseau national de Centres de service autorisés (au Canada seulement). Communiquer avec le Centre de service autorisé le plus près ou avec le service à la clientèle de Power Wheels au 1-800-348-0751.

Si la présente garantie s'applique, Mattel Canada Inc. réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux, à sa discrétion. Si Mattel Canada Inc. répare ou remplace le produit, la garantie ne sera pas prolongée.

La présente garantie accorde des droits légaux précis qui varient d'un ressort territorial à l'autre.

Pour se prévaloir de la présente garantie, il faut fournir le reçu de caisse. La présente garantie est en vigueur au Canada et aux États-Unis seulement.

CONSUMER INFORMATION INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

RENSEIGNEMENTS POUR LES CONSOMMATEURS

VEHICLE CARE

- Check all screws and their protective coverings regularly and tighten as required. Check plastic parts on a regular basis for cracks or broken pieces.
- During snowy or rainy weather, the vehicle should be stored inside or under a protective cover.
- Avoid operating the vehicle in wet or snowy conditions, and do not spray the vehicle with a hose. Water or moisture in the motors or electrical switches can cause them to corrode, and could cause switch or motor failure.
- Avoid operating the vehicle on sand, loose dirt or gravel. Sand, loose dirt or gravel in the motors or electrical switches can cause them to jam, and could cause switch or motor failure.
- The vehicle can be wiped down with a soft, dry cloth. For a shiny finish, you can wipe plastic parts with a non-wax furniture polish applied to a soft cloth. Do not use automotive wax. Do not use soap and water or spray the vehicle with a hose.

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

MANTENIMIENTO

- Revisar periódicamente todos los tornillos y cubiertas protectoras y apretarlos según sea necesario. Verificar que las piezas de plástico no tengan rajaduras ni estén rotas.
- En condiciones de lluvia o nieve, guardar el vehículo bajo techo o cubrirlo totalmente.
- Evitar usar el vehículo en condiciones mojadas o de nieve y no rociar el vehículo con una manguera. El agua o humedad en los motores o interruptores eléctricos puede causar corrosión y falla de los mismos.
- Evitar usar el vehículo en arena, tierra suelta o grava. La arena, tierra suelta o grava en los motores o interruptores eléctricos puede causar que se atoren y que éstos fallen.
- Limpiar el vehículo con un paño suave y seco. Para un acabado brillante, pasar un paño suave humedecido con un producto de limpieza de muebles, sin cera, a las partes de plástico. No usar cera para autos. No usar agua y jabón ni rociar el vehículo con una manguera.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo. Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ENTRETIEN DU VÉHICULE

- Vérifier régulièrement les vis et leur revêtement protecteur, et les serrer au besoin. Vérifier régulièrement que les éléments de plastique ne sont pas fissurés ou brisés.
- Quand il neige ou qu'il pleut, ranger le véhicule à l'intérieur ou le couvrir.
- Éviter d'utiliser le véhicule quand il pleut ou quand il neige, et ne pas l'arroser au tuyau d'arrosage. Le moteur et les commutateurs électriques peuvent rouiller ou même être endommagés s'ils sont exposés à l'eau ou à l'humidité.
- Éviter d'utiliser le véhicule sur le sable, la terre ou le gravier. Le sable, la terre et le gravier peuvent bloquer et endommager le moteur ou les commutateurs électriques.
- Essuyer le véhicule avec un linge doux et sec. Pour obtenir un fini brillant, essuyer les éléments de plastique avec un linge doux et un poli à meubles sans cire. Ne pas utiliser de cire pour automobiles. Ne pas utiliser d'eau savonneuse et ne pas arroser le véhicule avec un tuyau d'arrosage.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur. Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Before first-time use, you must charge the battery 18 hours!

Charge the battery immediately after each use.

Charge the battery once a month, even if the vehicle is not used or stored.

Do not return your vehicle to the store, we can help!

Visit us online for our Troubleshooting Guide - service.fisher-price.com

¡Cargar la batería por 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez!

Cargar la batería inmediatamente después de cada uso.

Cargar la batería por lo menos una vez al mes, incluso si no se ha usado el vehículo.

No devolver el vehículo a la tienda. ¡Nosotros podemos ayudarle!

Visítenos en línea para ver la guía de solución de problemas -

service.fisher-price.com

Avant le premier usage, la batterie doit être chargée pendant 18 heures!

Charger la batterie immédiatement après chaque utilisation.

Charger la batterie une fois par mois, même si le véhicule n'est pas utilisé.

Ne pas retourner le véhicule au magasin. Nous pouvons vous aider!

Consulter le Guide de dépannage en ligne : service.fisher-price.com



**CONSUMER ASSISTANCE
AYUDA AL CONSUMIDOR
SERVICE À LA CLIENTÈLE**
1-800-348-0751 (US & Canada)

service.fisher-price.com

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

Hearing-impaired consumers/Clients con problemas auditivos/
Pour les malentendants : 1-800-382-7470.

Centro de Servicio en México:
59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.



Ford Motor Company Trademarks and Trade Dress used under license to Mattel. www.fordmotorcompany.com

Les marques et les designs de Ford Motor Company sont utilisés sous licence par Mattel. www.fordmotorcompany.com

©2012 Mattel. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel. aux États-Unis, sauf indication contraire.